# HONDA

# XL1000V/VA

(ES) **MANUAL DEL PROPIETARIO**

(E) **OWNER'S MANUAL**

(PO) **MANUAL DO PROPRIETÁRIO**

MONTESA HONDA, S. A.

# HONDA

# XL1000V/VA




MONTESA HONDA, S. A.

# INFORMACIÓN IMPORTANTE

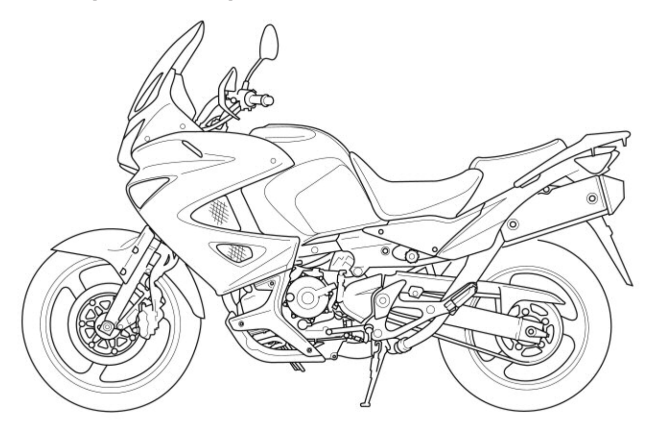
- **CONDUCTOR Y PASAJERO**
  Esta motocicleta se ha diseñado para llevar al conductor y a un pasajero. No sobrepase nunca el peso máximo que se indica en la etiqueta de accesorios y carga.

- **USO EN CARRETERA**
  Esta motocicleta se ha diseñado para su uso exclusivo en carretera.

- **LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO**
  Preste especial atención a los mensajes de seguridad que aparecen a lo largo de todo el manual. Estos mensajes se explican de manera detallada en la sección “Unas palabras sobre seguridad”, que se encuentra antes de la página del índice de contenido.

Este manual debe considerarse como una parte permanente de la motocicleta y deberá seguir con ella si se vende de nuevo.

# HONDA XL1000V/VA
# MANUAL DEL PROPIETARIO



**Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. Honda Motor Co.,Ltd. se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin contraer ninguna obligación.**


ES

# BIENVENIDO

Esta motocicleta le propone el reto de dominar una máquina, el reto de vivir la aventura. Usted conducirá a través del viento, unido a la carretera por un vehículo que responde a sus órdenes como ningún otro. A diferencia de un automóvil, no hay una caja metálica a su alrededor. Como en un avión, la inspección previa a la conducción y un mantenimiento regular son esenciales para su seguridad. Su recompensa es la libertad.

Para hacer frente a todos los retos con seguridad y para gozar plenamente de la aventura, deberá conocer a fondo el contenido de este manual del propietario ANTES DE CONDUCIR LA MOTOCICLETA.

A medida que lea este manual, encontrará información que viene precedida por un símbolo de AVISO . La finalidad de esta información es ayudarle a evitar daños en su motocicleta, en otras propiedades o en el medio ambiente.

Cuando sea necesario realizar trabajos de mantenimiento, recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su motocicleta. Si posee los conocimientos mecánicos adecuados y las herramientas necesarias, su concesionario le puede proporcionar un manual de servicio técnico oficial de Honda para ayudarle en las tareas de mantenimiento y de reparación.

Le deseamos una conducción agradable. Gracias por haber elegido una Honda.

- En este manual, los códigos siguientes indican cada país.
- Las ilustraciones del interior se basan en el tipo XL1000VA.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| E | Reino Unido | ED | Ventas directas en Europa | |
| F | Francia | | Austria | Holanda |
| EK | Irlanda | | Bélgica | Noruega |
| | | | Dinamarca | Portugal |
| | | | Finlandia | España |
| | | | Italia | Suecia |

- Las especificaciones pueden variar según el país.

# UNAS PALABRAS SOBRE SEGURIDAD

Su seguridad y la de los demás son muy importantes. Y conducir esta motocicleta con seguridad es una responsabilidad importante.

Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas y en este manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.

Desde luego, no es factible ni posible advertirle sobre todos los peligros relacionados con el funcionamiento o el mantenimiento de la motocicleta. Deberá ser usted quien utilice su buen criterio.

Encontrará información importante de seguridad en diversas formas:

- **Etiquetas de seguridad -** en la motocicleta.

- **Mensajes de seguridad -** precedidos por un símbolo de alerta de seguridad ⚠ y por una de estas tres palabras de aviso:
  **PELIGRO, ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN.**

Estas palabras de aviso significan:

**⚠ PELIGRO** — **Si no respeta las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o SUFRIRÁ LESIONES GRAVES.**

**⚠ ADVERTENCIA** — **Si no respeta las instrucciones PUEDE PERDER LA VIDA o sufrir LESIONES GRAVES.**

**⚠ PRECAUCIÓN** — **PUEDE sufrir LESIONES si no sigue las instrucciones.**

- **Epígrafes de seguridad -** por ejemplo, Recordatorios importantes de seguridad o Precauciones importantes de seguridad.
- **Sección de Seguridad -** por ejemplo, Seguridad de la motocicleta.
- **Instrucciones -** cómo utilizar esta motocicleta de forma correcta y segura.

Este manual está repleto de información importante de seguridad; léalo detenidamente.

# FUNCIONAMIENTO

## MANTENIMIENTO

# SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA
## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Su motocicleta le puede proporcionar muchos años de servicio y de placer, siempre que asuma la responsabilidad de su propia seguridad y entienda los desafíos a los que se puede enfrentar en la carretera.

Puede hacer muchas cosas para su protección a la hora de conducir. A lo largo de este manual podrá encontrar muchas recomendaciones que le serán de gran ayuda. Las siguientes son las que consideramos más importantes.

**Lleve siempre puesto el casco**

Es un hecho probado: el casco reduce en gran medida la cantidad de lesiones en la cabeza y su gravedad. Por esta razón, lleve siempre un casco de motocicleta homologado y asegúrese de que su pasajero hace lo mismo. También recomendamos que utilice protección ocular, botas resistentes, guantes y otros accesorios protectores (página 2).

**Déjese ver bien**

Algunos conductores no detectan las motocicletas debido a que no están pendientes de ellas. Para hacerse más visible, lleve puesta ropa de colores vivos y reflectantes, sitúese de tal forma que otros conductores puedan verle, señalice cualquier giro o cambio de carril y utilice la bocina cuando eso ayude a otros a advertir de su presencia.

**Conduzca dentro de sus límites**

Forzar los límites es una de las principales causas de los accidentes de motocicletas. Nunca conduzca más allá de sus capacidades personales o más rápido de lo que permitan las condiciones. Recuerde que el alcohol, las drogas, la fatiga y la falta de atención pueden reducir de forma significativa su capacidad de toma de decisiones y la seguridad en la conducción.



### Si bebe no conduzca

El alcohol y la conducción no hacen buena pareja. Tan sólo una copa puede reducir su capacidad de respuesta a las condiciones cambiantes. Además, el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. De manera que no conduzca si ha bebido alcohol y tampoco deje que sus amigos conduzcan después de beber.

### Mantenga su motocicleta en condiciones que garanticen su seguridad

Para disfrutar de una conducción segura, es importante inspeccionar la motocicleta antes de cada uso y realizar todas las tareas de mantenimiento recomendadas.
No sobrepase nunca los límites de carga y utilice solamente accesorios que hayan sido aprobados por Honda para esta motocicleta. Puede encontrar más información en la página 4.

## EQUIPO DE PROTECCIÓN

Para su seguridad, le recomendamos encarecidamente que cuando conduzca utilice siempre un casco de motocicleta homologado, protección ocular, botas, guantes, pantalones largos y una camisa o chaqueta de manga larga. Aunque la protección total no es posible, el uso del equipo adecuado puede reducir las probabilidades de lesiones durante la conducción.
A continuación se ofrecen sugerencias para ayudarle a elegir el equipo adecuado.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si no se lleva puesto el casco, aumentan las posibilidades de lesiones graves o de muerte en caso de accidente.

Asegúrese de que usted y el pasajero lleven siempre casco, protección ocular y otros equipos de protección al conducir.

## Cascos y protección ocular

El casco es la parte más importante del equipo de conducción, puesto que ofrece la mejor protección frente a lesiones en la cabeza. El casco debe adaptarse a su cabeza de una manera cómoda y segura. Un casco con colores vivos hará que su presencia llame más la atención en medio del tráfico, al igual que las tiras reflectantes.

Un casco de tipo abierto ofrece cierta protección, pero un casco integral le ofrece más protección. Lleve siempre una protección facial o gafas protectoras para resguardar los ojos y mejorar su visión.

## Equipo de conducción adicional

Además del casco y la protección ocular, también recomendamos:

- Botas fuertes con suelas antideslizantes para proteger los pies y los tobillos.
- Guantes de cuero para mantener calientes las manos y evitar ampollas, cortes, quemaduras y moratones.
- Un traje o chaqueta de conducción de motocicletas para sentirse al mismo tiempo cómodo y protegido. La ropa reflectante y de colores vivos puede ayudarle a hacerle más visible para otros conductores. Evite llevar ropa floja que pueda quedar atrapada en cualquier elemento de la motocicleta.

## LÍMITES Y DIRECTRICES DE CARGA

Su motocicleta se ha diseñado para llevarle a usted y a un pasajero. Cuando lleve a un pasajero, es posible que perciba cierta diferencia durante la aceleración y el frenado. Pero siempre que realice un buen mantenimiento de su motocicleta, con buenos neumáticos y frenos, puede transportar cargas de forma segura dentro de los límites y directrices que se especifican.

No obstante, si excede el límite de peso o si transporta una carga que no esté equilibrada, la maniobrabilidad, el frenado y la estabilidad de la motocicleta podrían verse seriamente afectados. Los accesorios que no sean de Honda, las modificaciones incorrectas y un mantenimiento deficiente pueden también reducir su margen de seguridad.

Las páginas siguientes ofrecen información más específica sobre carga, accesorios y modificaciones.

### Carga

La cantidad de peso que coloque en la motocicleta y la forma de cargarla son factores importantes para su seguridad. Siempre que lleve a un pasajero o transporte carga, debería tener en cuenta la información siguiente.

**⚠ ADVERTENCIA**

La sobrecarga o la carga incorrecta pueden provocar un accidente, con posibilidad de sufrir lesiones graves o incluso de perder la vida..

Respete todos los límites de carga y otras directrices de carga de este manual.

**Límites de carga**
Los límites de carga de su motocicleta son los siguientes:

**Capacidad máxima de peso:**
201 kg
Incluye el peso del conductor, del pasajero, toda la carga y todos los accesorios.

**Peso máximo de la carga:**
27 kg
El peso máximo de la carga incluye el peso máximo de carga del portaequipajes trasero y del compartimento derecho.

**Peso máximo de carga del portaequipajes trasero:**
10 kg

**Peso máximo de carga del compartimento derecho:**
0,5 kg

El peso de los accesorios añadidos reducirá el peso máximo de carga que puede transportar.

**Directrices de carga**
La finalidad principal de su motocicleta es llevarle a usted y a un pasajero. Es posible que desee sujetar una chaqueta o cualquier otro objeto de pequeño tamaño al asiento cuando no lleve a ningún pasajero.

Si desea transportar más carga, solicite el asesoramiento de su concesionario Honda y asegúrese de leer la información sobre accesorios de la página 6.

La carga incorrecta de la motocicleta puede afectar a su estabilidad y manejo. Aunque su motocicleta se haya cargado correctamente, debería conducir a velocidades reducidas y no sobrepasar nunca los 130 km/h cuando lleve carga.

Siga estas directrices siempre que lleve a un pasajero o cuando transporte una carga:

- Compruebe que la presión de ambos neumáticos sea la correcta (página 44).
- Si cambia la carga normal, es posible que tenga que ajustar la suspensión trasera (página 28).
- Para impedir que los artículos sueltos constituyan un riesgo, asegúrese de que toda la carga esté atada con seguridad antes de iniciar la conducción.
- Coloque el peso de la carga lo más cerca posible del centro de la motocicleta.
- Equilibre el peso de la carga de manera uniforme a ambos lados.

**Accesorios y modificaciones**

La modificación de su motocicleta o el uso de accesorios que no sean de Honda pueden hacer que su motocicleta sea insegura. Antes de plantearse realizar modificaciones o añadir un accesorio, asegúrese de leer la información siguiente.

**⚠ ADVERTENCIA**

Las modificaciones o los accesorios inadecuados pueden provocar accidentes con posibilidad de lesiones graves o incluso de perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario en relación con los accesorios o las modificaciones.

## Accesorios

Le recomendamos encarecidamente que utilice sólo accesorios Honda auténticos, diseñados y probados específicamente para su motocicleta. Debido a que Honda no puede probar todos los demás accesorios, usted es el responsable de la adecuada selección, instalación y utilización de accesorios que no sean de Honda. Consulte con su concesionario para obtener asistencia y siga siempre estas directrices:

- Asegúrese de que el accesorio no interfiera con las luces, no reduzca la separación con el suelo y el ángulo de inclinación, no limite el desplazamiento de la suspensión o de la dirección, no altere su posición de conducción y no interfiera con la operación de los controles.
- Asegúrese de que el equipo eléctrico no sobrepase la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta (página 149). Un fusible fundido puede provocar una pérdida de potencia de las luces o del motor.
- No enganche un remolque o un sidecar a su motocicleta. Esta motocicleta no se ha diseñado para estos accesorios y su utilización puede perjudicar gravemente el manejo de la motocicleta.

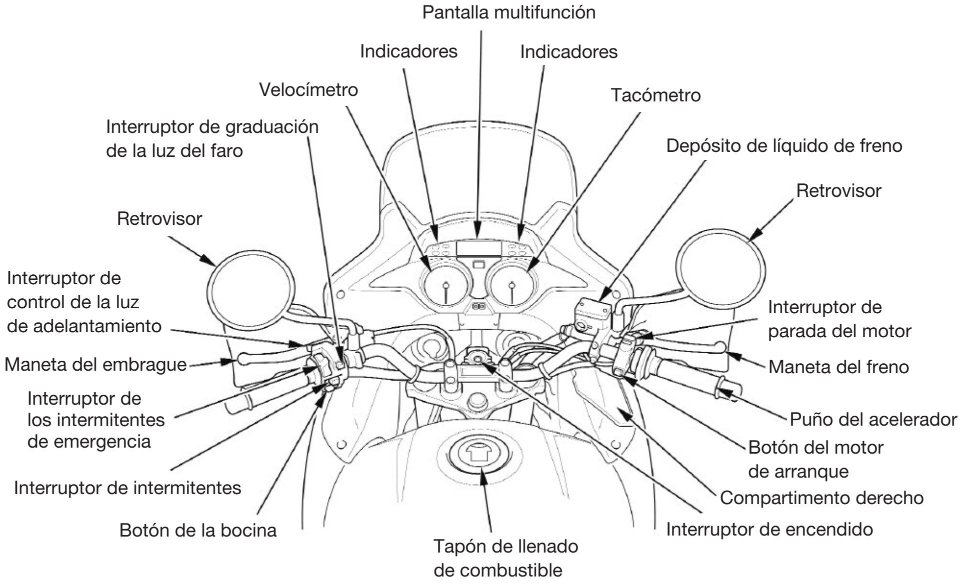
## Modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no quite ningún equipo original ni modifique su motocicleta de manera que cambie su diseño o funcionamiento. Estos cambios podrían perjudicar gravemente la maniobrabilidad, la estabilidad y el frenado de su motocicleta, haciendo que la conducción sea poco segura.

La eliminación o modificación de las luces, los silenciadores, el sistema de control de emisiones o cualquier otro equipo también puede hacer que su motocicleta no cumpla la legislación vigente.



# UBICACIÓN DE LAS PIEZAS



Mando del regulador de precarga del muelle de suspensión trasera (XL1000V)

Tapón del orificio de llenado de aceite

Depósito de líquido de freno (XL1000V)

Batería

Válvula de combustible

Depósito de líquido de freno (XL1000VA)

Reserva de refrigerante

Estribera del pasajero

Estribera

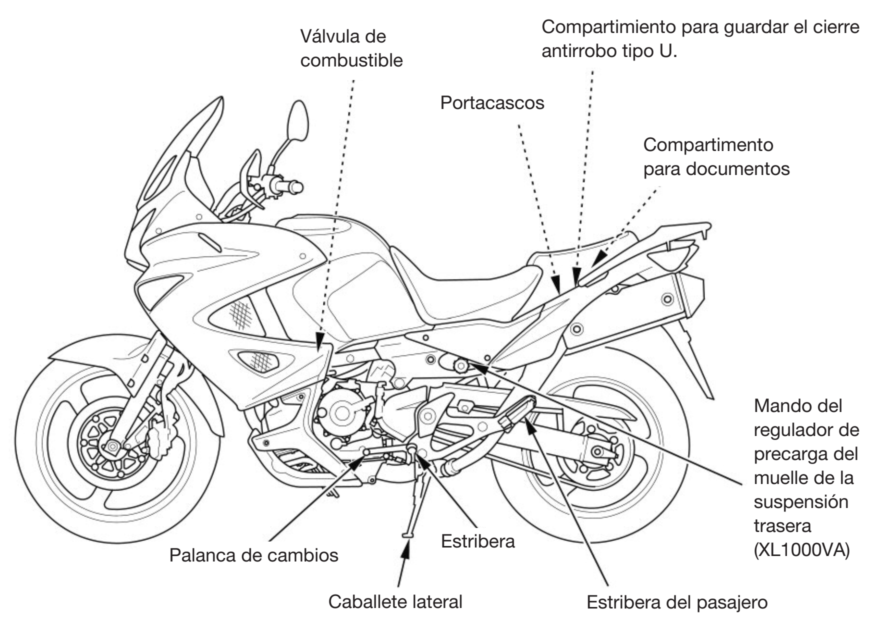
Regulador de amortiguación de rebote de la suspensión trasera (XL1000VA)

Pedal de freno

Mirilla de inspección del nivel de aceite de motor



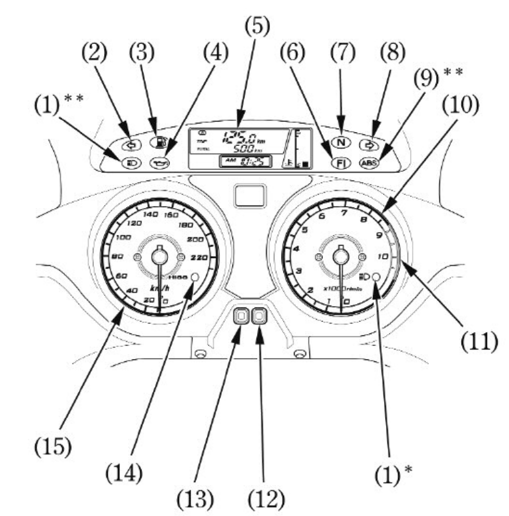



Válvula de combustible
Compartimiento para guardar el cierre antirrobo tipo U.
Portacascos
Compartimento para documentos
Mando del regulador de precarga del muelle de la suspensión trasera (XL1000VA)
Estribera
Palanca de cambios
Caballete lateral
Estribera del pasajero

## INSTRUMENTOS E INDICADORES

Los indicadores están incluidos en el cuadro de instrumentos. Sus funciones se describen en las tablas de las páginas siguientes.

(1) Indicador de luz de carretera
(2) Indicador de intermitente izquierdo
(3) Indicador de combustible
(4) Indicador de baja presión de aceite
(5) Pantalla multifunción
(6) Piloto indicador de funcionamiento incorrecto de PGM-FI (MIL)
(7) Indicador de punto muerto
(8) Indicador de intermitente derecho
(9) Indicador del sistema antibloqueo de frenos (ABS)
(10) Tacómetro
(11) Zona roja del tacómetro
(12) Botón del reloj
(13) Botón de kilometraje parcial
(14) Indicador del sistema inmovilizador (HISS)
(15) Velocímetro




*...disponible sólo en XL1000V
**... disponible sólo en XL1000VA

| N.º ref. | Descripción | Función |
|---|---|---|
| 1 | Indicador de luz de carretera (azul) | Se enciende cuando el faro está en luz de carretera. |
| 2 | Indicador de intermitente izquierdo (verde) | Parpadea cuando se acciona el intermitente izquierdo o el interruptor de los intermitentes de emergencia. |
| 3 | Indicador de combustible (ámbar) | Se enciende cuando queda poco combustible en el depósito.<br>La cantidad de combustible que queda en el depósito cuando se enciende el indicador con el vehículo vertical es de aproximadamente: 4,0 l<br>Después de llenar el depósito de combustible y de poner el interruptor de encendido en la posición ON, el indicador se ilumina durante un minuto y a continuación se apaga. |
| 4 | Indicador de baja presión de aceite (rojo) | Se enciende cuando la presión del aceite del motor está por debajo del régimen de trabajo normal. Se debería iluminar cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (encendido) y el motor no está funcionando. Se debería apagar al arrancar el motor, aunque puede parpadear ocasionalmente a la velocidad de ralentí o cerca de ella cuando el motor está caliente.<br>**AVISO**<br>El funcionamiento del motor con una presión de aceite insuficiente puede ocasionar graves daños en el motor. |

| N.º ref. | Descripción | Función |
|---|---|---|
| 5 | Pantalla multifunción | La pantalla incluye las funciones siguientes:<br>La pantalla muestra la pantalla inicial (página 18). |
| | Indicador de temperatura del refrigerante | Muestra la temperatura del refrigerante (página 20). |
| | Cuentakilómetros total | Muestra el kilometraje acumulado (página 21). |
| | Cuentakilómetros parcial | Muestra el kilometraje por cada trayecto (página 24). |
| | Indicador de consumo de combustible | Muestra el consumo de combustible actual (página 25). |
| | Indicador de distancia disponible | Cuando queda una cantidad de combustible inferior a 3 litros, se indica la distancia máxima que se calcula que se podrá recorrer (página 26). |
| | Reloj digital | Muestra la hora y los minutos (página 27). |

| N.º ref. | Descripción | Función |
|---|---|---|
| 6 | Piloto indicador de funcionamiento defectuoso (MIL) PGM-FI (rojo) | Se ilumina cuando hay anomalías en el sistema PGM-FI (Inyección de combustible programada). Debería encenderse durante unos segundos y después apagarse cuando se pone el interruptor de encendido en la posición ON y el interruptor de parada del motor está en ↻ (RUN).<br>Si se enciende en cualquier otro momento, reduzca la velocidad y lleve la motocicleta a su concesionario Honda lo más pronto posible. |
| 7 | Indicador de punto muerto (verde) | Se ilumina cuando la caja de cambios está en punto muerto. |
| 8 | Indicador del intermitente derecho (verde) | Parpadea cuando se acciona el intermitente derecho o el interruptor de los intermitentes de emergencia. |

| N.º ref. | Descripción | Función |
|---|---|---|
| 9 | Indicador del sistema antibloqueo de frenos (ABS) (rojo) (XL1000VA) | Este piloto se enciende normalmente cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, y se apaga cuando la velocidad de la motocicleta supera los 10 km/h. Si hay algún problema en el sistema antibloqueo de frenos, este piloto parpadea y permanece encendido (página 82). |
| 10 | Tacómetro | Muestra las revoluciones por minuto del motor. |
| 11 | Zona roja del tacómetro | Nunca permita que la aguja del tacómetro entre en la zona roja, incluso después de que el motor se haya asentado.<br><br>**AVISO**<br><br>Sobrepasar la velocidad máxima recomendada del motor (el principio de la zona roja del tacómetro) podría producir daños importantes en el motor. |

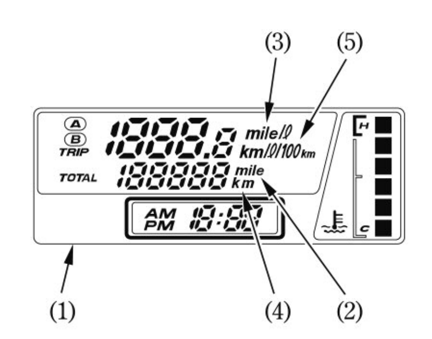
| N.º ref. | Descripción | Función |
|---|---|---|
| 12 | Botón del reloj | Utilice este botón para las siguientes funciones:<br>• Para ajustar la hora<br>• Para activar el parpadeo del indicador del sistema inmovilizador (HISS) |
| 13 | Botón de kilometraje parcial | Utilice este botón para las siguientes funciones:<br>• Para cambiar la indicación del cuentakilómetros parcial A, del cuentakilómetros parcial B, del indicador de consumo (excepto el tipo E: “km/ l” y “l/100 km”, tipo E “millas/ l”) y del indicador de distancia disponible<br>• Para poner a cero el cuentakilómetros parcial |

| N.º ref. | Descripción | Función |
|---|---|---|
| 14 | Indicador del sistema del inmovilizador (HISS) | Este indicador se enciende durante unos segundos cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON y el interruptor de parada del motor está en (RUN). Después se apagará si se ha introducido la llave con la codificación correcta. Si se introduce una llave con codificación incorrecta, el indicador permanecerá encendido y el motor no arrancará (página 53).<br>Cuando la función de parpadeo de este indicador es válida y el interruptor de encendido está en OFF, continúa parpadeando durante 24 horas (página 54). |
| 15 | Velocímetro | Muestra la velocidad de conducción.<br>Muestra la velocidad en kilómetros por hora (km/h) y/o millas por hora (mph) dependiendo del tipo. |

## Pantalla inicial

Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON, la pantalla multifunción (1) mostrará temporalmente todos los modos y los segmentos digitales, de forma que pueda comprobar que la pantalla de cristal líquido funciona correctamente.

Las unidades ‘‘millas’’ (2) y ‘‘millas/l ’’ (3) sólo aparecen en el tipo E.
Las unidades ‘‘km’’ (4) y ‘‘km/l/100 km’’ (5) sólo aparecen en los tipos F, ED y EK.



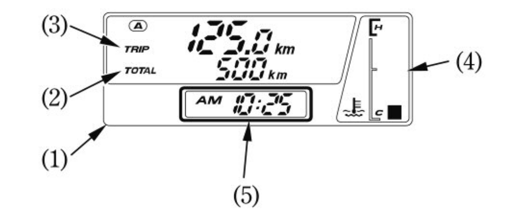

(1) Pantalla multifunción
(2) ‘‘millas’’
(3) “millas/l”
(4) ‘‘km’’
(5) ‘‘km/l/100 km’’

**Pantalla multifunción**

La pantalla multifunción (1) incluye las funciones siguientes:

- Indicador de temperatura del refrigerante (4)
- Cuentakilómetros (2)
- Cuentakilómetros parcial/Indicador de consumo (3)
- Reloj digital (5)

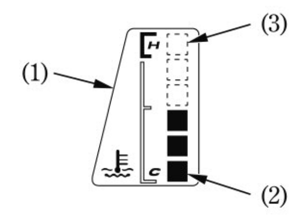
Tanto el reloj digital como el cuentakilómetros parcial se pondrán a cero si se desconecta la batería.




(1) Pantalla multifunción
(2) Cuentakilómetros
(3) Cuentakilómetros parcial/Indicador de consumo
(4) Indicador de temperatura del refrigerante
(5) Reloj digital

**Indicador de temperatura del refrigerante**
El indicador de la temperatura del refrigerante (1) muestra la temperatura del refrigerante.

Cuando se enciende el segmento C (2), el motor tiene la temperatura suficiente para iniciar la conducción de la motocicleta. El rango de temperatura de funcionamiento normal está dentro de la sección situada entre el segmento C y el segmento H (3).

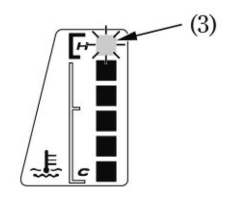



(1) Indicador de temperatura del refrigerante
(2) Segmento C
(3) Segmento H

Mensaje de sobrecalentamiento
Cuando el refrigerante está por encima de la temperatura especificada, el segmento H parpadea.
En ese caso, pare el motor y compruebe el nivel del refrigerante del depósito de reserva. Lea las páginas 37 y 38 y no utilice la motocicleta hasta que haya solucionado el problema.

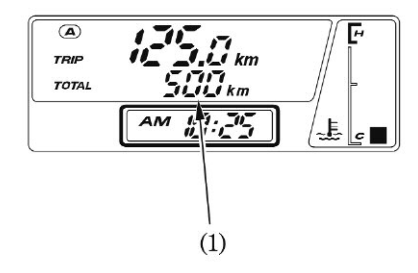
**AVISO**

Sobrepasar la temperatura máxima de funcionamiento puede causar daños importantes en el motor.

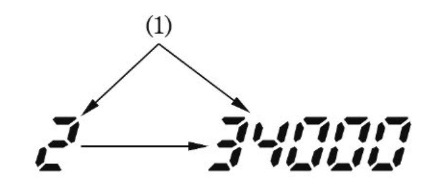


## Cuentakilómetros total

Muestra los kilómetros acumulados.
Este indicador puede mostrar una distancia de entre 0 y 199.999 kilómetros. Si el valor supera los 199.999 kilómetros (millas), el indicador se pondrá automáticamente a cero. A partir de ese momento, el cuenta-kilómetros muestra una distancia de entre 0 y 99.999 kilómetros.
Si recorre 200.000 kilómetros o una distancia superior, al conectar el interruptor de encendido (ON) el número del sexto dígito aparecerá en el extremo derecho del cuentakilómetros durante 0,75 segundos después del valor inicial. (Este número indica las centenas de millares de kilómetros).
A continuación, en el cuentakilómetros volverá a aparecer el modo de indicación habitual.




Ejemplo: con 234.000 km recorridos.




(1) Cuentakilómetros

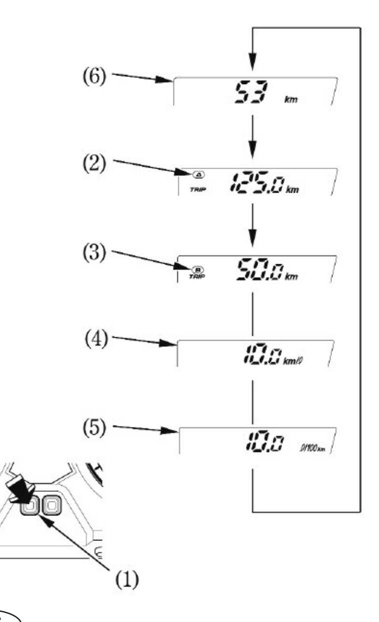
**Cuentakilómetros parcial/Indicador de consumo / Indicador de distancia disponible**
Pulse el botón de kilometraje parcial (1) varias veces para cambiar el modo de la pantalla.

**Para los tipos F, ED y EK**
La pantalla tiene cinco funciones: cuentakilómetros parcial A (2), cuentakilómetros parcial B (3), indicador de consumo ''km/l'' (4), indicador de consumo ''l/100 km'' (5) e indicador de distancia disponible (6).

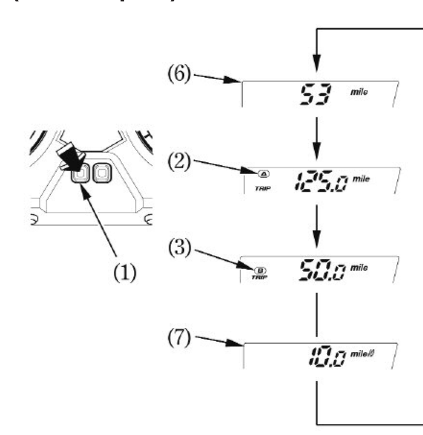
**Para el tipo E**
La pantalla tiene cuatro funciones: cuentakilómetros parcial A (2), cuentakilómetros parcial B (3), indicador de consumo ''millas/l'' (7) e indicador de distancia disponible (6).

Se indica la distancia disponible cuando el depósito de combustible tiene 3 litros o menos.

**(Para los tipos F, ED y EK)**




**(Para el tipo E)**

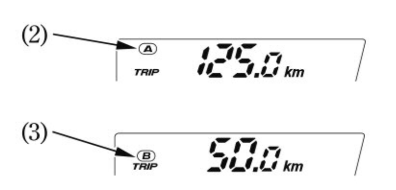


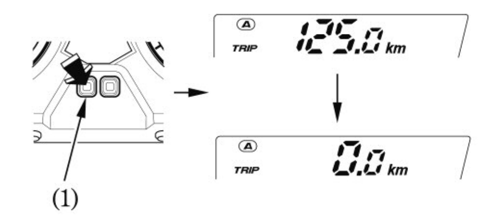

(1) Botón de kilometraje parcial
(2) Cuentakilómetros parcial A
(3) Cuentakilómetros parcial B
(4) Indicador de consumo ‘‘km/l’’
(5) Indicador de consumo ‘‘l/100 km’’
(6) Indicador de distancia disponible
(7) Indicador de consumo ‘‘millas/l’’

## Cuentakilómetros parcial

Los cuentakilómetros A (2) y B (3) muestran los kilómetros recorridos por trayecto.

Para poner a cero los cuentakilómetros parciales (A o B), pulse y mantenga pulsado el botón de kilometraje parcial (1) durante más de 2 segundos mientras la pantalla está en el cuentakilómetros parcial A o B.



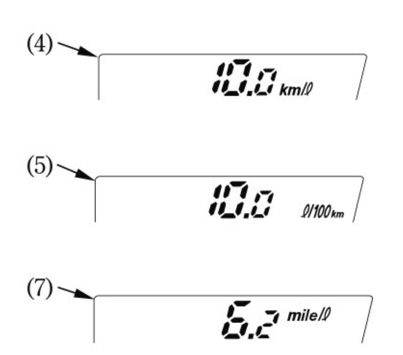

(1) Botón de kilometraje parcial
(2) Cuentakilómetros parcial A
(3) Cuentakilómetros parcial B

**Indicador de consumo (“km/l”, “millas/l” y “l/100 km”)**

El indicador de consumo indica el consumo de combustible actual.

El indicador de consumo ‘‘km/l’’ (4) y el indicador de consumo ‘‘l/100 km’’ (5) están destinados a los tipos F, ED y EK.
El indicador de consumo ‘‘millas/l’’ (7) sólo es para el tipo E.
Cuando la velocidad de la motocicleta es de 0 km/h, se indica “- - . -”.

El consumo indicado puede diferir del consumo de combustible real.




(4) Indicador de consumo ‘‘km/l’’
(5) Indicador de consumo ‘‘l/100 km’’
(7) Indicador de consumo ‘‘millas/l’’

## Indicador de distancia disponible

Cuando queda una cantidad de combustible inferior a 3 litros, se indica la distancia máxima que se calcula que se podrá recorrer.
El tipo E indica la distancia en millas y los demás tipos en km.
Cuando queda una cantidad de combustible inferior a 1 litro, se indica "- -".

- Cuando quedan 3 litros de combustible o menos, el modo de indicación pasa automáticamente a la distancia disponible. Si se oprime el botón de kilometraje parcial, se cambiará del indicador de distancia disponible al cuentakilómetros parcial A.
- Si se desconecta la batería, se pone a cero la distancia disponible.

Después de llenar el depósito de combustible y poner el interruptor de encendido en la posición ON, las indicaciones de distancia disponible y de combustible aparecerán durante un minuto, y después el modo de indicación pasará automáticamente al cuentakilómetros parcial A.

El cálculo de la distancia disponible indicada se basa en as condiciones de conducción; la cifra indicada no tiene por qué ser en todos los casos la distancia admisible real.

La distancia disponible puede cambiar en los siguientes casos:

- Si se desconecta (OFF) y se vuelve a conectar (ON) el interruptor de encendido.
- Si se vacía el depósito de combustible.

(con menos de 3 litros)



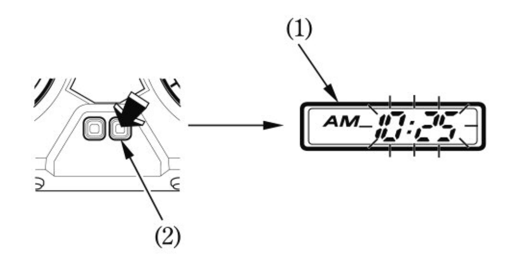

(con menos de 1 litro)



**Reloj digital**

Muestra la hora y los minutos. Para ponerlo en hora, proceda de la forma siguiente:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (conexión).
2. Pulse y mantenga pulsado el botón del reloj (2) durante más de 2 segundos. El reloj pasará al modo de puesta en hora y la pantalla parpadeará.




(1) Reloj digital
(2) Botón del reloj

3. Antes de que transcurran 5 segundos, pulse el botón del reloj para ajustar el reloj.
   - El indicador de la hora avanza un minuto cada vez que se pulsa el botón del reloj.
   - La hora avanza en pasos de diez minutos si se mantiene pulsado el botón del reloj.
4. Pulse el botón del reloj después de que hayan transcurrido cinco segundos de inactividad para introducir la hora.
   La puesta en hora se cancelará si se gira el interruptor de encendido a la posición OFF mientras el reloj está en el modo de ajuste.

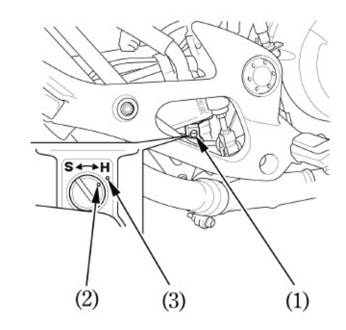
## SUSPENSIÓN

### Suspensión trasera

Amortiguación de rebote:
(XL1000VA)
Para disminuir (SOFT):
Gire el mando de regulación en sentido contrario a las agujas del reloj hacia SOFT para una carga ligera y buenas condiciones de carretera.
Para aumentar (HARD):
Gire el mando de regulación en el sentido de las agujas del reloj hacia HARD para una conducción más sólida y carreteras en malas condiciones.

Para poner el regulador en la posición normal, proceda del siguiente modo:

1. Gire el regulador de amortiguación (1) en el sentido de las agujas del reloj hasta que llegue al tope (sin forzarlo). Ésta es la configuración más rígida.
2. El regulador está en la posición normal cuando se gira en el sentido contrario a las agujas del reloj aproximadamente dos vueltas y media de modo que la marca que hay en él (2) coincida con la marca de referencia (3).




(1) Regulador de amortiguación
(2) Marca
(3) Marca de referencia

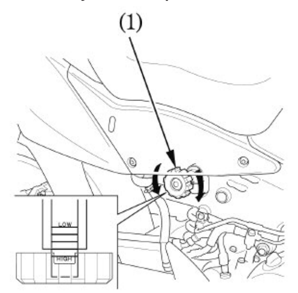
Precarga del muelle:
(XL1000V)
Este modelo tiene el regulador de precarga del muelle en el lado derecho.
El regulador de precarga del muelle tiene 36 posiciones para diferentes condiciones de carga o de conducción.

Para regular la precarga del muelle, gire el mando del regulador (1).

Para reducir (LOW):
Gire el regulador en el sentido contrario a las agujas del reloj hacia LOW para unas condiciones de carga ligera y de carretera sin problemas.
Para aumentar (HIGH):
Gire el regulador a la derecha hacia HIGH para una conducción más sólida y condiciones de carretera rústica.

Para poner el regulador en la posición normal, proceda del siguiente modo:

1. Gire el mando del regulador de precarga del muelle (1) en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que llegue al tope (sin forzarlo). Ésta es la posición LOW total.
2. El regulador vuelve a la posición normal cuando se gira el mando del regulador de precarga del muelle en el sentido de las agujas del reloj hasta que suenan 2 clics.



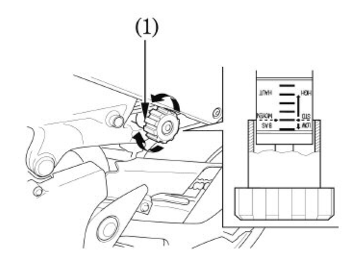

(1) Mando del regulador de precarga del muelle

(XL1000VA)
Este modelo tiene el regulador de precarga del muelle en el lado izquierdo.
El regulador de precarga del muelle tiene 40 posiciones para diferentes condiciones de carga o de conducción.

Para regular la precarga del muelle, gire el mando del regulador (1).

Para reducir (LOW):
Gire el regulador en el sentido contrario a las agujas del reloj hacia LOW para unas condiciones de carga ligera y de carretera sin problemas.
Para aumentar (HIGH):
Gire el regulador en el sentido de las agujas del reloj hacia HIGH para una conducción más sólida y condiciones de carretera rústica.

Para poner el regulador en la posición normal, proceda del siguiente modo:
1. Gire el mando del regulador de precarga del muelle (1) en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que llegue al tope (sin forzarlo). Ésta es la posición LOW total.
2. El regulador vuelve a la posición normal cuando se gira el mando del regulador de precarga del muelle en el sentido de las agujas del reloj hasta que suenan 18 clics.




(1) Mando del regulador de precarga del muelle

El conjunto del amortiguador trasero incluye una unidad amortiguadora que contiene nitrógeno a alta presión. No intente desmontar ni reparar el amortiguador; se debe sustituir cuando esté desgastado.
Su desechado solamente debería realizarlo su concesionario Honda. Las instrucciones de este manual están limitadas únicamente a la regulación de los amortiguadores.

## FRENOS

Ambos frenos, delantero y trasero, son del tipo hidráulico de disco.

Al desgastarse las pastillas del freno, el nivel del líquido de frenos disminuye.

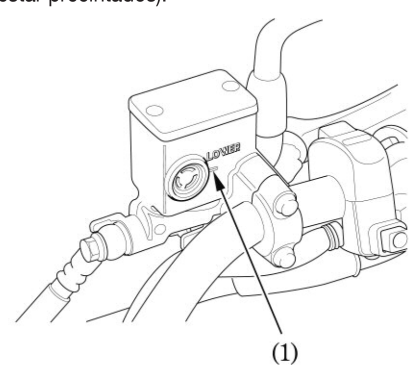
No es necesario realizar ajuste alguno, pero el nivel del líquido y el desgaste de las pastillas deben inspeccionarse periódicamente. Es necesario inspeccionar el sistema a menudo para comprobar que no existan fugas de líquido. Si el movimiento libre de la maneta de control o del pedal del freno fuese excesivo y las pastillas del freno no estuviesen desgastadas más allá del límite recomendado (página 123), probablemente haya aire en el sistema del freno y éste deberá purgarse. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar esta tarea.

Nivel del líquido del freno delantero:

Con la motocicleta en posición vertical, compruebe el nivel del líquido. Debería estar por encima de la marca de nivel inferior (LOWER) (1). Si está en la marca de nivel LOWER o por debajo de ella, compruebe el desgaste de las pastillas de freno (página 123).

Se deben sustituir las pastillas desgastadas. Si las pastillas no están desgastadas, haga inspeccionar su sistema de frenos para ver si tiene fugas.

El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 4 u otro equivalente (los envases siempre deben estar precintados).

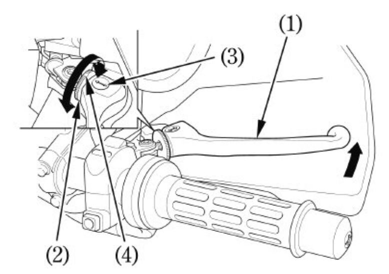



(1) Marca de nivel inferior (LOWER)

Maneta del freno delantero:

La distancia entre la punta de la maneta del freno (1) y la empuñadura se puede regular girando el regulador (2) mientras empuja la maneta hacia delante.
Alinee la flecha (3) de la maneta del freno con la marca de referencia (4) del regulador.

Accione varias veces el freno y compruebe si la rueda gira libremente después de haber soltado la maneta del freno.




(1) Maneta del freno
(2) Regulador
(3) Flecha
(4) Marca de referencia

Otras comprobaciones:

Asegúrese de que no existe ninguna fuga de líquido. Compruebe que no haya deterioro ni grietas en los manguitos y elementos.

Nivel del líquido del freno trasero:
Compruebe el nivel del líquido con la motocicleta en posición vertical. (XL1000VA)

Compruebe el nivel del líquido de freno desde la mirilla de inspección (1) de la cubierta lateral derecha con la motocicleta en posición vertical. (XL1000VA)
Debería estar entre las marcas de nivel superior (UPPER) (2) e inferior (LOWER) (3). Si está en la marca de nivel LOWER o por debajo de ella, compruebe el desgaste de las pastillas de freno (página 123).

Se deben sustituir las pastillas desgastadas. Si las pastillas no están desgastadas, haga inspeccionar su sistema de frenos para ver si tiene fugas.

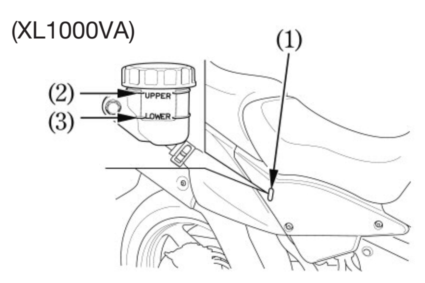
El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 4 u otro equivalente (los envases siempre deben estar precintados).

Otras comprobaciones:
Asegúrese de que no existe ninguna fuga de líquido. Compruebe que no haya deterioro ni grietas en los manguitos y elementos.

(XL1000V)




(XL1000VA)



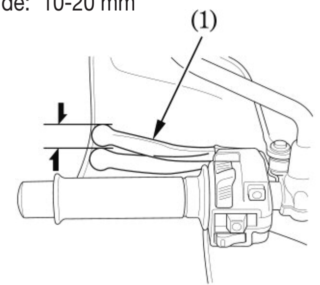

(1) Mirilla de inspección
(2) Marca de nivel superior (UPPER)
(3) Marca de nivel inferior (LOWER)

## EMBRAGUE

El embrague debe ajustarse si la motocicleta se cala al cambiar de velocidad o tiende a avanzar lentamente, o si el embrague patina, haciendo que la aceleración se ralentice en relación con la velocidad del motor.

Los ajustes menores pueden realizarse mediante el regulador del cable del embrague (4) situado en la maneta (1).

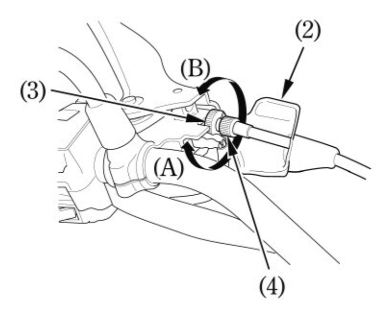
El juego libre normal de la maneta del embrague es de: 10-20 mm




(1) Maneta del embrague

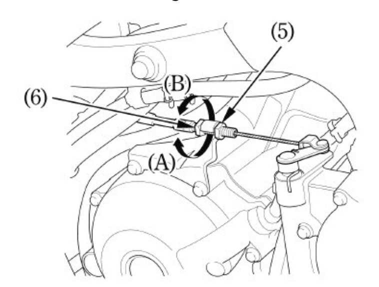


1. Tire hacia atrás del guardapolvo de goma (2).
2. Afloje la contratuerca (3) y gire el regulador del cable del embrague: Apriete la contratuerca y compruebe el ajuste.
3. Si el regulador está desenroscado casi hasta el límite o si no puede obtener el juego libre correcto, afloje la contratuerca y gire el regulador del cable del embrague hacia adentro completamente. Apriete la contratuerca e instale el guardapolvo.




(2) Guardapolvo de goma
(3) Contratuerca
(4) Regulador del cable del embrague
(A) Aumenta el juego libre
(B) Reduce el juego libre

4. Afloje la contratuerca (5) en el extremo inferior del cable. Gire la tuerca de ajuste (6) para obtener el juego libre especificado. Apriete la contratuerca y compruebe el ajuste.
5. Ponga en marcha el motor, accione el embrague y meta una marcha. Asegúrese de que el motor no se cala y de que la motocicleta no avanza lentamente. Suelte poco a poco la maneta del embrague y abra el acelerador. La motocicleta debería comenzar a moverse suavemente y a acelerar de forma gradual.




(5) Contratuerca
(6) Tuerca de ajuste
(A) Aumenta el juego libre
(B) Reduce el juego libre

Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario Honda.

Otras comprobaciones:

Compruebe que el cable del embrague no tenga deformaciones o signos de desgaste que puedan causar agarrotamientos o fallos.
Lubrique el cable del embrague con un lubricante para cables, disponible en tiendas especializadas, para evitar que se desgaste o se corroa prematuramente.

## REFRIGERANTE

### Recomendaciones sobre el refrigerante

El propietario de la motocicleta debe realizar un mantenimiento correcto del refrigerante para impedir su congelación, sobrecalentamiento y corrosión. Utilice solamente anticongelante de etilenglicol que contenga sustancias anticorrosivas específicamente recomendadas para su uso en motores de aluminio. (VER LA ETIQUETA DEL ENVASE DEL ANTICONGELANTE).

Utilice solamente agua potable con bajo contenido mineral o agua destilada como parte de la solución anticongelante. El agua con un alto contenido de minerales o sal puede ser perjudicial para el motor de aluminio.

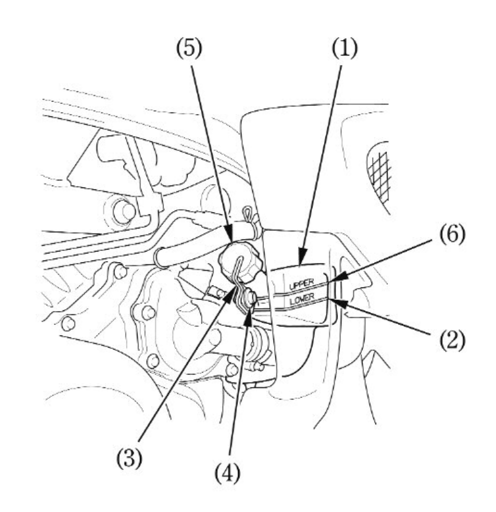
El uso de inhibidores de silicato puede provocar un desgaste prematuro de las juntas herméticas de la bomba de agua o el bloqueo de los conductos del radiador.
La utilización de agua del grifo puede producir daños en el motor.

La fábrica proporciona una solución al 50% de anticongelante y agua destilada en esta motocicleta. Esta solución de refrigerante es la más adecuada para la mayoría de las temperaturas de funcionamiento, y ofrece además una buena protección contra la corrosión. Una concentración más alta de anticongelante disminuye el rendimiento del sistema de refrigeración y sólo se recomienda cuando sea necesaria una mayor protección contra la congelación. Una concentración de menos del 40/60 (40% de anticongelante) no ofrecerá la protección apropiada contra la corrosión. Cuando se den temperaturas de congelación, compruebe con frecuencia el sistema de refrigeración y añada una concentración mayor de anticongelante (un máximo del 60% de anticongelante) en caso necesario.

## Inspección

El depósito de reserva está situado bajo el lateral derecho del depósito de combustible.
Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva (1) mientras el motor está a la temperatura de funcionamiento normal, con la motocicleta en posición vertical. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca de nivel LOWER (2), retire el soporte del tapón (3) desenroscando el tornillo (4) y quite el tapón del depósito de reserva (5).
Añada la mezcla de refrigerante hasta que alcance la marca de nivel superior (UPPER) (6). Añada siempre refrigerante al depósito de reserva.
No intente añadir refrigerante quitando el tapón del radiador.

Si el depósito de reserva está vacío, o si la pérdida de refrigerante es excesiva, compruebe si hay fugas y acuda a su concesionario Honda para su reparación.

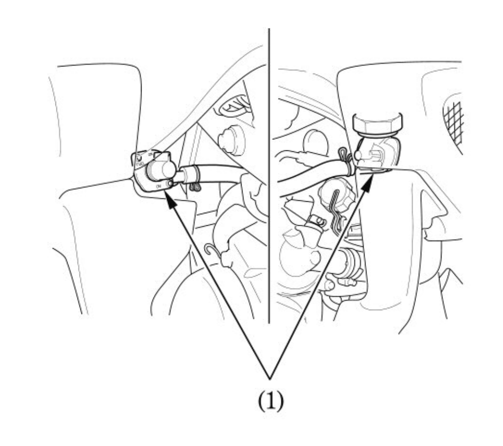



(1) Depósito de reserva
(2) Marca de nivel inferior (LOWER)
(3) Soporte del tapón
(4) Tornillo
(5) Tapón del depósito de reserva
(6) Marca de nivel superior (UPPER)

## COMBUSTIBLE

### Válvula manual de combustible

Las válvulas manuales de combustible (1) están debajo de los dos laterales del depósito de combustible. Manténgala en ON en todo momento. La opción OFF está destinada a periodos de inactividad prolongada, o al mantenimiento de los componentes del sistema de combustible.




(1) Válvulas de combustible

## Depósito de combustible

La capacidad del depósito de combustible, incluido el suministro de reserva, es de: 25,0 l

Para abrir el tapón de llenado de combustible (1), introduzca la llave de contacto (2) y gírela hacia la derecha. El tapón de llenado de combustible tiene una bisagra y se levantará.

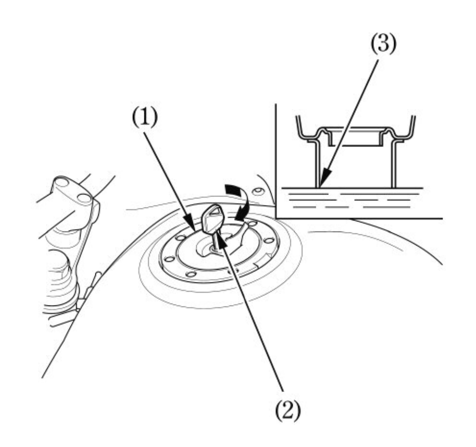
No llene excesivamente el depósito. No debe haber combustible en el orificio de llenado (3).

Después de repostar, cierre el tapón de llenado de combustible empujándolo hacia el orificio de llenado hasta que se oiga un chasquido y quede cerrado. Extraiga la llave.

**⚠ ADVERTENCIA**

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manejar combustible.

- Apague el motor y no se acerque a fuentes de calor, chispas o llamas.
- Reposte sólo en espacios abiertos.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.




(1) Tapón de llenado de combustible
(2) Llave de contacto
(3) Orificio de llenado

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje de 91 o superior.
El uso de gasolina con plomo traerá consigo el deterioro prematuro de los convertidores catalíticos.

**AVISO**

Si se produce un "pistoneo" o "golpeteo" (la motocicleta "pica biela") cuando la velocidad del motor sea constante y la carga transportada sea normal, cambie de marca de combustible. Si el picado de biela o las detonaciones persisten, póngase en contacto con su concesionario Honda.
Si no se sigue dicho procedimiento, se considerará como un uso inadecuado y los posibles daños debidos al uso inadecuado no estarán cubiertos por la Garantía limitada de Honda.



### Gasolina con alcohol

Si decide emplear gasolina mezclada con alcohol (gasohol), asegúrese de que su octanaje sea como mínimo el recomendado por Honda. Hay dos tipos de “gasohol”: uno que contiene etanol y otro que contiene metanol. No utilice gasolina con más del 10% de etanol. No use gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o de madera) a no ser que incluya también codisolventes e inhibidores de corrosión para el metanol. No utilice nunca gasolina con más del 5% de metanol, incluso cuando ésta tenga codisolventes y sustancias anticorrosivas.

Los daños en el sistema de combustible o los problemas de rendimiento del motor debido a la utilización de combustibles que contengan alcohol no están cubiertos por la garantía. Honda no puede aprobar la utilización de combustibles con metanol porque no dispone de pruebas que demuestren su idoneidad.

Antes de adquirir combustible en una estación de servicio desconocida, compruebe si el combustible contiene alcohol. Si lo contiene, confirme del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si detecta algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no contiene alcohol.

## ACEITE DE MOTOR

### Comprobación del nivel de aceite del motor

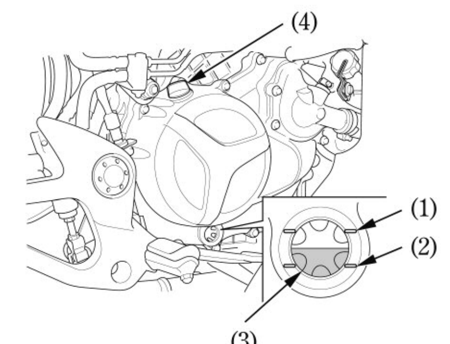
Compruebe diariamente el nivel de aceite del motor antes de conducir la motocicleta.

El nivel debe mantenerse entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) de la mirilla de inspección (3).

1. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante 3-5 minutos. Asegúrese de que la luz de aviso de presión baja de aceite se apague. Si la luz del indicador se mantiene encendida, apague el motor en seguida.
2. Apague el motor y sujete la motocicleta en posición vertical sobre un lugar firme y nivelado.
3. Una vez transcurridos 2-3 minutos, compruebe que el nivel de aceite se mantiene entre las marcas de nivel superior e inferior de la mirilla de inspección.
4. En caso necesario, retire el tapón del orificio de llenado de aceite (4) y añada el aceite especificado (página 94) hasta alcanzar la marca superior de nivel. No lo llene en exceso.
5. Coloque otra vez el tapón del orificio de llenado de aceite. Compruebe si hay fugas de aceite.

**AVISO**

El funcionamiento del motor con una presión de aceite insuficiente puede ocasionar graves daños en el motor.




(1) Marca de nivel superior
(2) Marca de nivel inferior
(3) Mirilla de inspección
(4) Tapón del orificio de llenado de aceite



## NEUMÁTICOS SIN CÁMARA

Para hacer funcionar de forma segura su motocicleta, sus neumáticos deben ser del tipo y tamaño correctos, estar en buenas condiciones, con la banda de rodadura adecuada y estar inflados correctamente para la carga que está transportando. Las páginas siguientes ofrecen información más detallada sobre cómo y cuándo comprobar la presión del aire, cómo inspeccionar sus neumáticos para ver si presentan daños y qué hacer cuando sus neumáticos necesitan ser reparados o sustituidos.

**⚠ ADVERTENCIA**

El uso de neumáticos demasiado desgastados o inflados de manera incorrecta puede ser motivo de un accidente en el que usted puede perder la vida o resultar herido de gravedad.
Siga todas las instrucciones de este manual del propietario con respecto al inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

### Presión del aire

Mantener los neumáticos correctamente inflados proporciona la mejor combinación de maniobrabilidad, vida de los neumáticos y comodidad de conducción. Generalmente, los neumáticos poco inflados se desgastan de forma desigual, afectan negativamente a la maniobrabilidad y es más probable que fallen si se recalientan.
Los neumáticos inflados por encima de lo normal hacen que su motocicleta circule de manera más brusca, presentan una mayor tendencia a dañarse con las contingencias de la carretera y se desgastan de forma desigual.

Recomendamos que compruebe visualmente sus neumáticos antes de cada conducción y utilice un manómetro para medir la presión del aire al menos una vez al mes o en cualquier momento en que piense que los neumáticos pudieran estar deshinchados.
Los neumáticos sin cámara tienen cierto grado de capacidad de autosellado si se perforan y a menudo la fuga de aire es muy lenta. Inspecciónelos cuidadosamente para ver si existen perforaciones, especialmente si el neumático no está inflado del todo.

Compruebe la presión del aire siempre con los neumáticos “fríos”, es decir, cuando la motocicleta haya estado aparcada durante tres horas como mínimo. Si comprueba la presión del aire con los neumáticos “calientes”, o lo que es lo mismo, cuando se ha conducido la motocicleta aunque sea unos pocos kilómetros, los resultados de la medición serán más elevados que con los neumáticos “fríos”. Esto es normal, por lo que no debe dejar salir aire de los neumáticos para adaptarse a las presiones de aire en frío recomendadas que se ofrecen a continuación. Si lo hace, los neumáticos no se inflarán lo suficiente.

Las presiones recomendadas para neumáticos “fríos” son:

| kPa (kgf/cm²) | | |
|---|---|---|
| Conductor sólo | Delantero | 250 (2,50) |
| | Trasero | 250 (2,50) |
| Conductor y pasajero | Delantero | 250 (2,50) |
| | Trasero | 280 (2,80) |

**Inspección**

Cuando compruebe las presiones de los neumáticos, examine también el dibujo de los neumáticos y los laterales para ver si presentan desgaste, daños u objetos extraños.

Compruebe si existen:

- Deformaciones o bultos en la parte lateral del neumático o en la banda de rodadura. Sustituya el neumático si encuentra deformaciones o bultos.
- Cortes, hendiduras o grietas en el neumático. Sustituya el neumático si puede ver tejidos o hilos.
- Excesivo desgaste de la banda de rodadura.

Además, si pasa por un bache u objeto duro, apártese a un lado de la carretera lo más pronto posible e inspeccione detenidamente los neumáticos para ver si presentan daños.

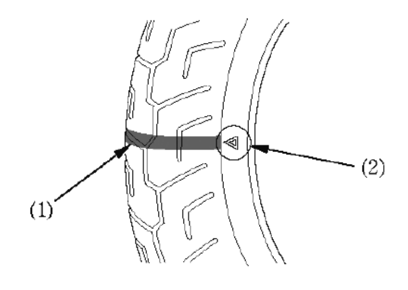
**Desgaste de la banda de rodadura**

Sustituya los neumáticos antes de que la profundidad de la banda de rodadura en el centro del neumático llegue al límite siguiente:

| Profundidad mínima de la banda de rodadura | |
|---|---|
| Delantero: | 1,5 mm |
| Trasero: | 2,0 mm |

<Para Alemania>

La legislación alemana prohíbe el uso de neumáticos con profundidad de la banda de rodadura inferior a 1,6 mm.




(1) Indicador de desgaste
(2) Marca de posición del indicador de desgaste

## Reparación de los neumáticos

Si un neumático está pinchado o dañado, debería sustituirlo, no repararlo. Como se ha comentado antes, un neumático que se haya reparado, de forma temporal o permanente, tendrá una velocidad y unos límites de rendimiento menores que un neumático nuevo.

Una reparación temporal, como, por ejemplo, un tapón para un neumático sin cámara, quizás no sea segura para las velocidades y las condiciones de conducción normales. Si se efectúa una reparación temporal o de emergencia en un neumático, deberá conducir más despacio y con más prudencia hasta un concesionario en el que sustituyan el neumático. Si es posible, no debería llevar a un pasajero ni transportar carga hasta que se monte un neumático nuevo.

Aunque un neumático haya sido reparado de forma profesional mediante un parche interno y permanente, no resultará tan satisfactorio como un neumático nuevo. No debería sobrepasar los 80 km/h durante las primeras 24 horas, o 130 km/h en cualquier momento a partir de entonces. Además, no podrá transportar tanto peso con seguridad como con un neumático nuevo. Por consiguiente, recomendamos encarecidamente que sustituya los neumáticos dañados. Si decide reparar un neumático, asegúrese de que la rueda esté equilibrada antes de conducir.

## Sustitución de los neumáticos

Los neumáticos que vienen con su motocicleta se han diseñado para adaptarse a las capacidades de rendimiento de su motocicleta y proporcionan la mejor combinación de maniobrabilidad, frenado, durabilidad y comodidad.

**⚠ ADVERTENCIA**

El montaje de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar a la maniobrabilidad y estabilidad de la misma. Esto puede provocar un accidente en el que puede sufrir graves lesiones o incluso perder la vida.

Utilice siempre el tamaño y tipo de neumáticos recomendados en este manual del propietario.

Los neumáticos recomendados para su motocicleta son:

Delantero: 110/80R19M/C 59H
BRIDGESTONE
TW101 RADIAL E

Trasero: 150/70R17M/C 69H
BRIDGESTONE
TW152 RADIAL E

Tipo: pliegues radiales, sin cámara

Cuando sustituya un neumático, utilice solamente uno que sea equivalente al original y asegúrese de que la rueda está equilibrada después de haber instalado el neumático nuevo.

**Recordatorios importantes de seguridad**

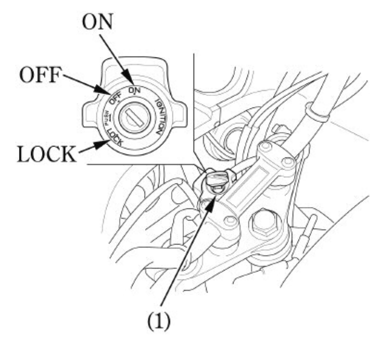
- No monte cámaras en el interior de los neumáticos sin cámara de esta motocicleta. Una acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara estalle.
- Utilice solamente neumáticos sin cámara en esta motocicleta. Las llantas se han diseñado para neumáticos sin cámara, y durante una aceleración o frenado fuertes un neumático con cámara podría deslizarse en la llanta y hacer que el neumático se desinfle rápidamente.

## ELEMENTOS INDIVIDUALES ESENCIALES

### INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido (1) se encuentra debajo del panel de indicadores.

El faro, la luz de posición, la luz trasera y la luz de la matrícula se encenderán cada vez que ponga el interruptor de encendido en “ON”. Si la motocicleta se detiene con el interruptor de encendido en “ON” y el motor no está en funcionamiento, el faro, la luz de posición, la luz trasera y la luz de la matrícula continuarán encendidos, lo que hará que se descargue la batería.



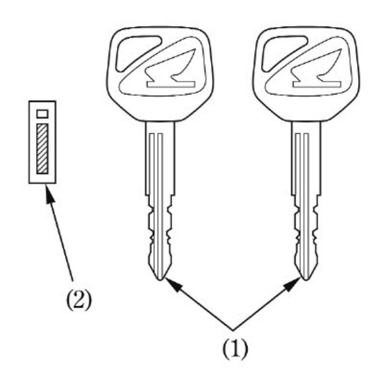
(1) Interruptor de encendido

| Posición de la llave | Función | Extracción de la llave |
|---|---|---|
| LOCK (bloqueo de la dirección) | La dirección está bloqueada. El motor y las luces no pueden accionarse. | Se puede extraer la llave. |
| OFF | El motor y las luces no pueden accionarse. | Se puede extraer la llave. |
| ON | El motor y las luces pueden ponerse en funcionamiento. | No se puede extraer la llave. |

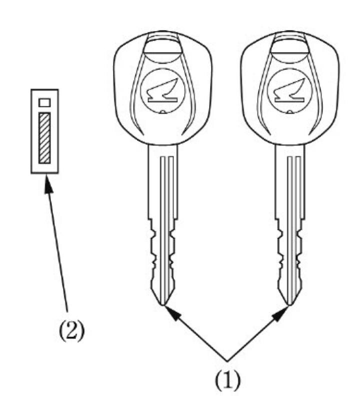
## LLAVES

Esta motocicleta tiene dos llaves (1) y una placa de número de llave (2).

**(Excepto el tipo F)**




**(Para el tipo F)**




(1) Llaves de contacto
(2) Placa de número de llave

Necesitará el número de llave si alguna vez tiene que sustituir una llave. Guarde la placa en un lugar seguro.

Para hacer copias de las llaves, lleve todas las llaves, la placa de número de llave y la motocicleta a su concesionario Honda.

Se pueden registrar hasta cuatro llaves con el sistema inmovilizador (HISS), incluidas las llaves en mano.

Si se pierden todas las llaves, deberá sustituirse el módulo de control del arranque PGM/FI. Para evitar esta posibilidad, recomendamos que si queda solamente una llave, haga una copia inmediatamente para garantizar que siempre esté disponible una copia de reserva.
Estas llaves contienen circuitos electrónicos que se activan mediante el sistema inmovilizador (HISS). Si se dañan los circuitos, las llaves no servirán para poner el motor en marcha.

- No dejar caer las llaves ni colocar objetos pesados sobre ellas.
- No esmerilar, perforar ni modificar de ninguna manera la forma original de las llaves.
- Mantener las llaves alejadas de cualquier objeto magnético.

## SISTEMA INMOVILIZADOR (HISS)

HISS es la abreviatura en inglés de Sistema de Seguridad de Encendido de Honda.

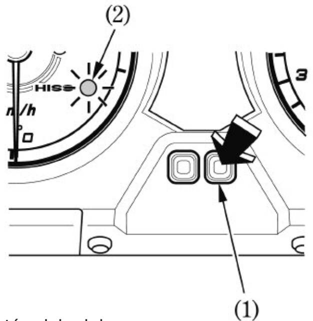
El sistema inmovilizador (HISS) protege su motocicleta de los robos. Para poder poner en marcha el motor es necesario utilizar una llave con la codificación correcta en el interruptor de encendido. Si utiliza una llave de contacto con codificación incorrecta o cualquier otro dispositivo, se desactiva el circuito de arranque del motor.

Cuando se gira el interruptor de contacto a la posición ON y el interruptor de parada del motor está en “ ” (RUN), el indicador del sistema inmovilizador (HISS) se enciende durante unos segundos y después se apaga. Si el indicador permanece encendido, significa que el sistema no reconoce la codificación de la llave. En tal caso, ponga el interruptor de encendido en posición OFF, extraiga la llave, vuelva a introducirla y ponga de nuevo el interruptor en posición ON.

El sistema inmovilizador tiene una función que mantiene el indicador del sistema inmovilizador (HISS) parpadeando a intervalos de 2 segundos durante 24 horas. La función de parpadeo se puede activar o desactivar.

Para modificar la función de parpadeo:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (conexión).
2. Ponga el interruptor de encendido en OFF y antes de que transcurran diez segundos pulse y mantenga pulsado el botón del reloj (1) durante más de dos segundos.
   El indicador del sistema inmovilizador (HISS) (2) parpadea un instante, y la función está activada.




(1) Botón del reloj
(2) Indicador del sistema inmovilizador (HISS)

Si el sistema sigue sin reconocer la codificación de la llave, póngase en contacto con su concesionario Honda.

- El sistema puede no reconocer la codificación de la llave si hay otra llave de inmovilizador cerca del interruptor de encendido. Para asegurarse de que el sistema reconoce el código de la llave, guarde cada llave de inmovilizador en un llavero independiente.
- No intente modificar el sistema inmovilizador (HISS) ni añadir otros dispositivos al mismo.
  Podrían presentarse problemas de tipo eléctrico que impedirían la puesta en marcha de la moto.
- Si se pierden todas las llaves, deberá sustituirse el módulo de control del arranque PGM/FI.

Normativas de la UE

Este sistema inmovilizador cumple la Directiva R & TTE (Equipo de radio y terminal de telecomunicaciones y reconocimiento mutuo de su conformidad).

La declaración de conformidad con la Directiva R & TTE se proporciona al propietario en el momento de la compra. La declaración de conformidad se debería mantener en un lugar seguro.
Si la declaración de conformidad se pierde o no se le proporciona, póngase en contacto con su concesionario Honda.

## CONTROLES DEL LADO DERECHO DEL MANILLAR

### Interruptor de parada del motor

El interruptor de parada del motor (1) está situado junto al puño del acelerador. Si el interruptor está en la posición (RUN), el motor funciona.

Si el botón está en la posición (OFF), el motor no funciona. Este interruptor sirve principalmente como interruptor de seguridad o de emergencia y debe permanecer normalmente en la posición (RUN).

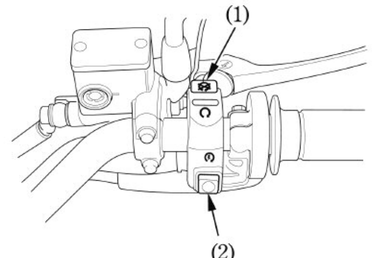
Si detiene la motocicleta con el interruptor de encendido en ON y el interruptor de parada del motor en OFF, el faro, la luz de posición, las luces traseras y la luz de la matrícula permanecerán encendidas, lo que hará que se descargue la batería.

### Botón del motor de arranque

El botón del motor de arranque (2) está debajo del interruptor de parada del motor.

El botón del motor de arranque se utiliza para poner en marcha el motor. El motor arranca al pulsar el botón. Consulte el procedimiento de arranque en la página 74.

Al pulsar el botón de arranque, el motor de arranque pondrá el motor en marcha. El faro se apagará automáticamente, pero la luz de posición, la luz trasera y la luz de la matrícula permanecerán encendidas.




(1) Interruptor de parada del motor
(2) Botón del motor de arranque

## CONTROLES DEL LADO IZQUIERDO DEL MANILLAR

### Interruptor de graduación de la luz del faro (1)

Pulse el interruptor de graduación hacia la posición ≣D (HI) para seleccionar la luz de carretera o hacia la posición ≨D (LO) para seleccionar la luz de cruce.

### Interruptor de control de la luz de adelantamiento (2)

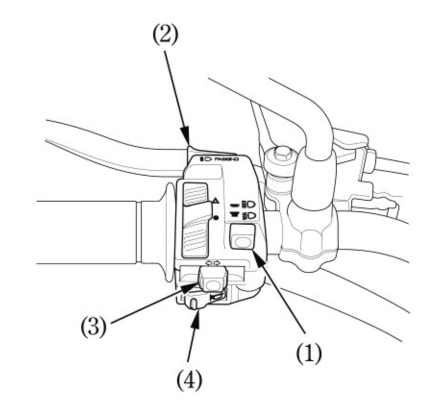
Al pulsar este interruptor, el faro emite destellos para realizar señales a los vehículos que se aproximan o al adelantar.

### Interruptor de intermitentes (3)

Mueva el interruptor hacia la posición ⇐ para indicar un giro a la izquierda, y hacia la posición ⇒ para indicar un giro a la derecha. Púlselo para desactivar los intermitentes.

### Botón de la bocina (4)

Pulse este botón para que suene la bocina.




(1) Interruptor de graduación de la luz del faro
(2) Interruptor de control de la luz de adelantamiento
(3) Interruptor de intermitentes
(4) Botón de la bocina

**Interruptor de los intermitentes de emergencia (5)**

Utilice este sistema únicamente cuando la motocicleta se haya parado en condiciones de emergencia o de peligro. Para activarlo, ponga la llave de contacto en la posición ON y pulse el interruptor con la marca ⚠.

Los intermitentes delanteros y traseros destellarán simultáneamente.

Todos los intermitentes pueden parpadear sin la llave de contacto.

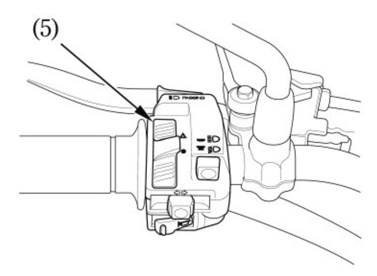
Para activar esta función, proceda del siguiente modo:

1. Ponga la llave de contacto en la posición ON y luego deslice el interruptor de los intermitentes de emergencia hasta la posición con la marca ⚠ .
2. Todos los intermitentes seguirán parpadeando incluso después de girar la llave de contacto a la posición OFF.
3. Puede desactivar el parpadeo de los intermitentes poniendo el interruptor de los intermitentes de emergencia en la posición OFF.

   Si se deja el interruptor en la posición OFF durante más de dos segundos y luego se vuelve a poner en la posición ⚠, los intermitentes no se encenderán.

Compruebe que desactiva las señales de aviso de emergencia cuando ya no sean necesarias. Si no lo hace, los intermitentes no funcionarán correctamente y provocarán confusión en los otros conductores.

Si todos los intermitentes quedan activados con el motor parado, se descargará la batería.



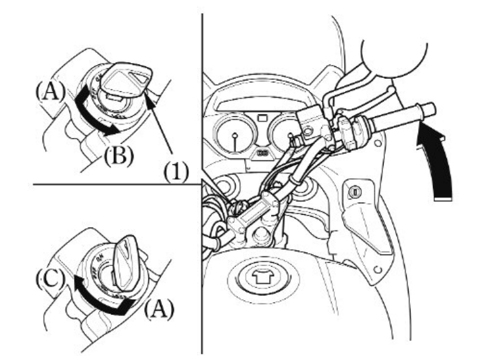

(5) Interruptor de los intermitentes de emergencia

## CARACTERÍSTICAS
## (No son necesarias para el funcionamiento)
### BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

Para bloquear la dirección, gire el manillar totalmente hacia la izquierda, gire la llave de contacto (1) a la posición LOCK mientras hace presión y después retire la llave.

Para desbloquear la dirección, gire la llave a la posición OFF mientras hace presión con la llave.

No gire la llave a la posición LOCK mientras conduce la motocicleta; de lo contrario, provocará una pérdida de control del vehículo.




(1) Llave de contacto

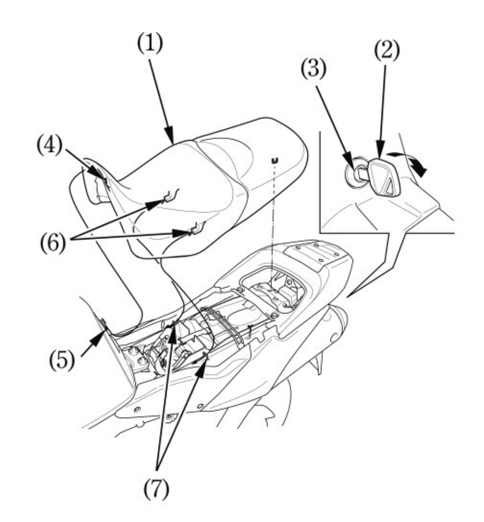
(A) Empuje hacia adentro
(B) Gire a la posición LOCK
(C) Gire a la posición OFF

## ASIENTO

Para retirar el asiento (1), introduzca la llave de contacto (2) en el cierre del asiento (3) y gírela a la derecha. Tire del asiento hacia atrás y hacia arriba.

Para instalar el asiento, alinee la ranura de posicionamiento (4) situada debajo del asiento con el pasador (5) de la parte posterior del depósito del combustible y las guías de posicionamiento (6) de la parte inferior del asiento con los enganches (7) del bastidor. Después coloque el asiento en su posición y haga presión en la parte posterior del asiento.

Después del montaje, compruebe que el asiento queda perfectamente sujeto.




(1) Asiento
(2) Llave de contacto
(3) Cierre del asiento
(4) Ranura
(5) Pasador
(6) Guías
(7) Enganches

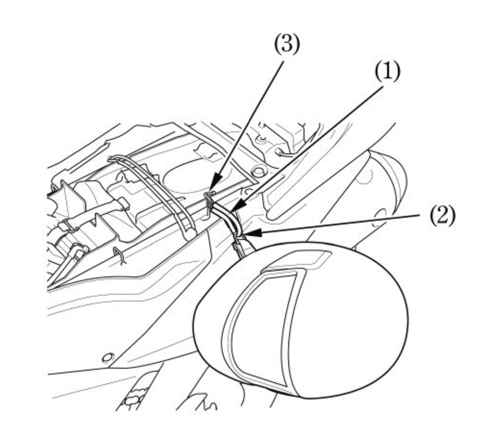
## PORTACASCOS

El portacascos está situado debajo del asiento.
Desmonte el asiento (página 60).
Pase uno de los extremos del cable del portacascos (1) por el anillo en "D" del casco (2).
Enganche el cable en el portacascos (3).
Monte el asiento y ciérrelo bien.
El cable del portacascos se entrega con el kit de herramientas (página 91).

**⚠ ADVERTENCIA**

Conducir con un casco en el portacascos puede interferir con la rueda trasera o con la suspensión y podría causar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves e incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras la motocicleta esté aparcada. No conduzca con un casco sujeto al portacascos.

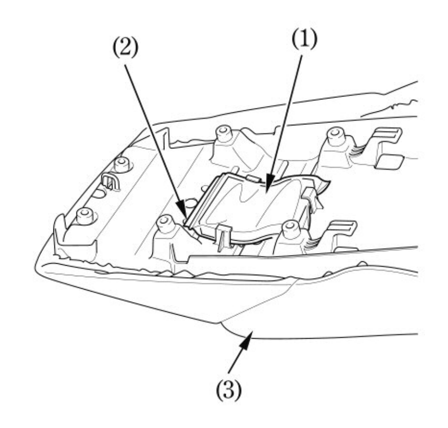



(1) Cable del portacascos
(2) Anillo en "D" del casco
(3) Portacascos



## BOLSA PORTADOCUMENTOS

La bolsa portadocumentos (1) se encuentra en el compartimento para documentos (2) del dorso del asiento (3).
Guarde en la bolsa portadocumentos el manual del propietario y otros documentos.
Cuando lave la motocicleta, procure que el agua no entre en esta zona.

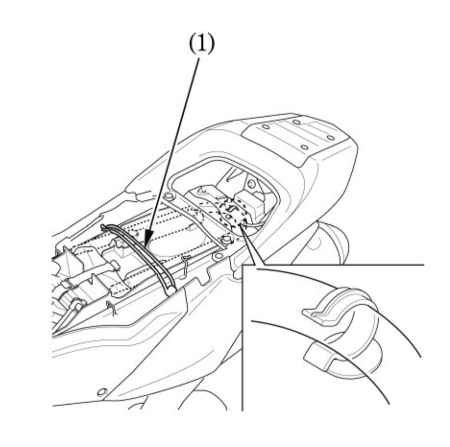



(1) Bolsa portadocumentos
(2) Compartimento para documentos
(3) Asiento

## COMPARTIMENTO PARA GUARDAR EL CIERRE ANTIRROBO TIPO U

El guardabarros trasero posee un compartimento de almacenaje para guardar el cierre antirrobo bajo el asiento. Después de guardarlo, compruebe que el candado queda bien sujeto utilizando la banda de goma (1).

Algunos cierres tipo U no se pueden guardar en el compartimento debido a su forma o a su tamaño.




(1) Banda de goma

## COMPARTIMENTO DERECHO

El compartimento derecho (1) se encuentra bajo el lado derecho del manillar.
La carga máxima admisible en el compartimento derecho será de: 0,5 kg
No abra el compartimento derecho mientras conduce la motocicleta.

Para abrir:

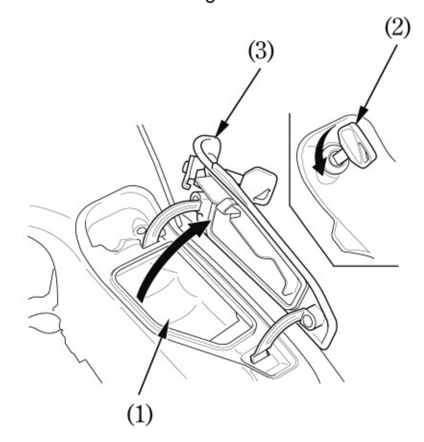
- Introduzca la llave de contacto (2) y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj; a continuación, abra la cubierta del compartimento derecho (3).

Para cerrar:

1. Cierre la cubierta del compartimento derecho y gire la llave de contacto en el sentido de las agujas del reloj para cerrar el compartimento con seguridad.
2. Extraiga la llave.

Antes de conducir, asegúrese de que la cubierta del compartimento derecho está cerrada.
Cuando lave la motocicleta, procure que el agua no entre en esta zona.

No guarde en el compartimento derecho objetos de valor ni artículos frágiles.



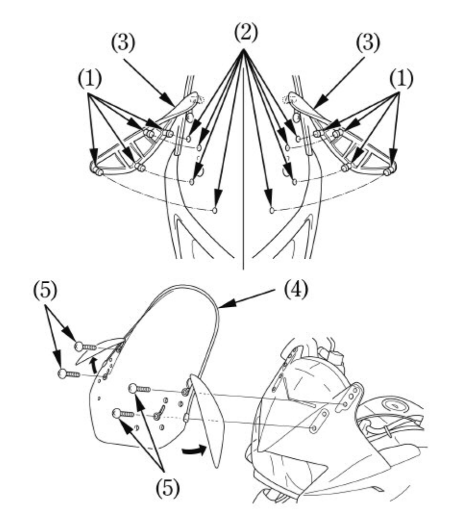

(1) Compartimento derecho
(2) Llave de contacto
(3) Cubierta del compartimento derecho

**AJUSTE DE LA ALTURA DEL PARABRISAS**

El parabrisas tiene dos posiciones de ajuste de la altura: posición estándar y posición elevada.

Regulación de la altura del parabrisas:

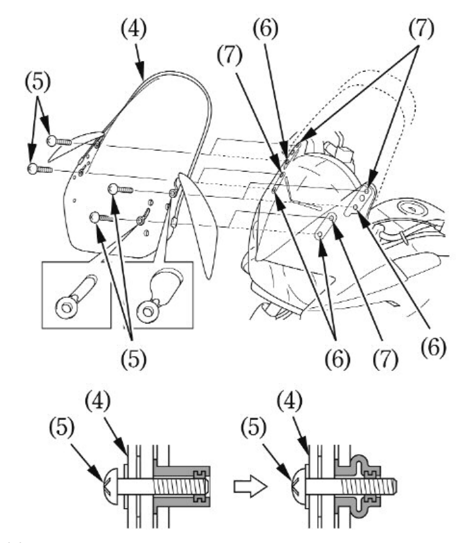
1. Extraiga las guías de la cubierta del parabrisas (1) de los orificios del parabrisas (2).
   Sin embargo, no retire la cubierta del parabrisas (3) como se muestra.
2. Desmonte el parabrisas (4) quitando los los tornillos (5).




(1) Guías de la cubierta del parabrisas
(2) Orificios del parabrisas
(3) Cubierta del parabrisas
(4) Parabrisas
(5) Tornillos

3. Monte el parabrisas en los orificios de la posición estándar (6) o en los orificios de la posición elevada (7).
4. Monte y apriete los tornillos al par especificado.
   1,0 N·m
5. Instale las guías de la cubierta del parabrisas en los orificios del parabrisas.

Si no utiliza una llave dinamométrica para el montaje, consulte con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.




(4) Parabrisas
(5) Tornillos
(6) Orificios de la posición estándar
(7) Orificios de la posición elevada

## CARENADO INFERIOR

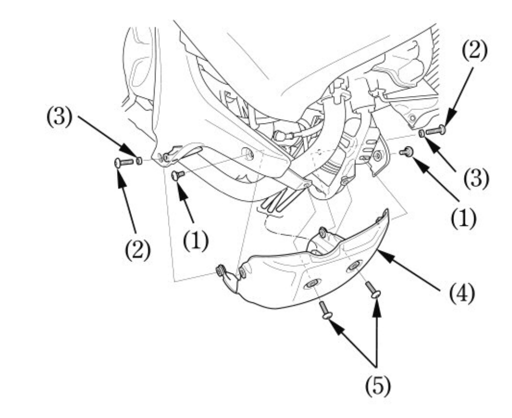
Es necesario desmontar el carenado inferior para cambiar el filtro del aceite.

Desmontaje:

1. Quite los tornillos A (1), los tornillos B (2) y los collares (3).
2. Desmonte el carenado inferior (4) quitando los tornillos C (5).

Montaje:

- El montaje puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.
- Apriete bien los tornillos A, los tornillos B y los tornillos C.




(1) Tornillos A
(2) Tornillos B
(3) Collares
(4) Carenado inferior
(5) Tornillos C

## CUBIERTA INFERIOR

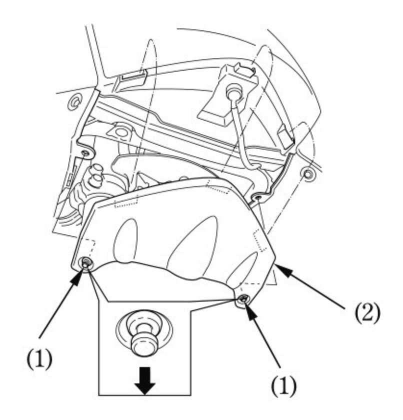
Es necesario desmontar la cubierta inferior para sustituir la bombilla de la luz de posición y para retirar el carenado interior.

Desmontaje:

1. Saque los circlips (1).
2. Retire la cubierta inferior (2).

Montaje:

- La instalación puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.




(1) Circlips
(2) Cubierta inferior

## CARENADO INTERIOR

Es necesario desmontar el carenado interior para sustituir las bombillas de los intermitentes delanteros.

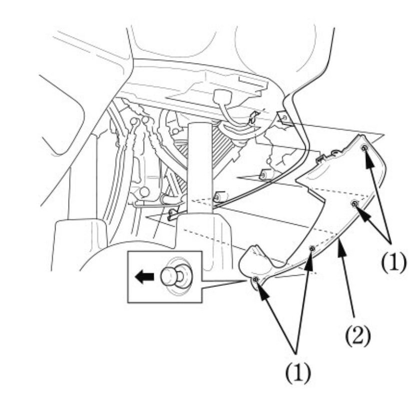
Las partes izquierda y derecha del carenado interior se pueden retirar de la misma forma.

Desmontaje:

1. Retire la cubierta inferior (página 68).
2. Saque los circlips (1) y retire el carenado interior (2).

Montaje:

- El montaje puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.

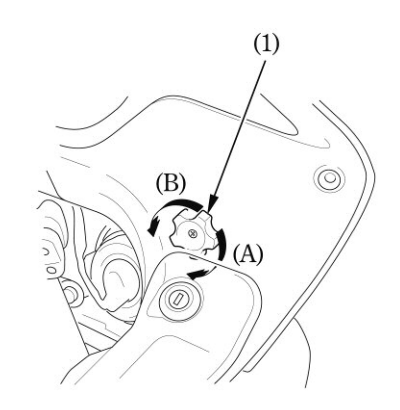



(1) Circlips
(2) Carenado interior

## AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO DELANTERO

El ajuste vertical se puede realizar girando el mando (1) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario.
Cumpla las leyes y disposiciones locales.

La ilustración muestra el lado derecho; el lado izquierdo es similar.




(1) Mando

(A) Arriba
(B) Abajo

# FUNCIONAMIENTO

## INSPECCIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN

Para su seguridad, es muy importante que dedique cierto tiempo antes de conducir a revisar la motocicleta y comprobar su estado. Si detecta algún problema, trate de resolverlo o haga que lo corrijan en su concesionario Honda.

**⚠ ADVERTENCIA**

El mantenimiento incorrecto de la motocicleta o pasar por alto un problema antes de la conducción puede provocar accidentes en el que pueden producirse lesiones graves e incluso la muerte.

Realice siempre una inspección previa a la conducción antes de cada salida y corrija cualquier problema.

1. Nivel de aceite del motor: llene el depósito cuando sea necesario (página 43). Compruebe si hay fugas.
2. Nivel de combustible: llene el depósito de combustible cuando sea necesario (página 40). Compruebe si hay fugas.
3. Nivel del refrigerante: añada refrigerante en caso necesario.
   Compruebe si hay fugas (páginas 37- 38).
4. Frenos delantero y trasero: verifique su funcionamiento y cerciórese de que no hay fugas de líquido de frenos (páginas 32-34).



5. Neumáticos: compruebe el estado y la presión (páginas 44-49).
6. Cadena de transmisión: compruebe el estado y la tensión (página 105). Ajústela y lubríquela en caso necesario.
7. Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición del manillar (página 103).
8. Luces y bocina: compruebe si el faro, la luz trasera y la luz de frenos, la luz de posición, los intermitentes, los indicadores y la bocina funcionan correctamente.
9. Interruptor de parada del motor: compruebe su correcto funcionamiento (página 56).
10. Sistema de corte del encendido del caballete lateral: compruebe que el sistema de corte del encendido del caballete lateral funciona correctamente (página 113).

## PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga siempre el procedimiento correcto de arranque que se indica a continuación.

La motocicleta dispone de un sistema de corte del encendido en el caballete lateral. El motor no puede ponerse en marcha con el caballete lateral bajado, a menos que la caja de cambios esté en punto muerto. Si el caballete lateral está levantado, el motor puede ponerse en marcha en punto muerto o en una velocidad accionando la maneta del embrague. Después de arrancar con el caballete lateral bajado, el motor se parará si se mete una marcha antes de levantar el caballete lateral.

Para proteger los convertidores catalíticos del sistema de escape de la motocicleta, evite estar mucho tiempo con el motor al ralentí y no utilice gasolina con plomo.

Los gases de escape de su motocicleta contienen monóxido de carbono, un gas que puede producir intoxicación. Se pueden producir altos niveles de monóxido de carbono rápidamente dentro de los recintos cerrados, como puede ser un garaje.
No ponga en marcha el motor con la puerta del garaje cerrada. Incluso con la puerta abierta, tenga el motor en marcha sólo el tiempo necesario para sacar la motocicleta del garaje.

No utilice el arranque eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. Suelte el botón del motor de arranque durante 10 segundos aproximadamente antes de pulsarlo de nuevo.

**Preparación**

Antes de arrancar, introduzca la llave de contacto, gire el interruptor de encendido a ON y confirme lo siguiente:

- La caja de cambios está en PUNTO MUERTO (luz del indicador de punto muerto encendida).
- El interruptor de parada del motor está en la posición ⟳ (RUN).
- El indicador de baja presión de aceite está encendido.
- El sistema inmovilizador (HISS) está en la posición OFF (Desconexión).
- El piloto indicador de funcionamiento defectuoso (MIL) PGM-FI está en OFF.

El indicador de baja presión del aceite se debería apagar unos segundos después de que arranque el motor. Si el indicador de baja presión de aceite se enciende con la motocicleta en marcha, pare el motor inmediatamente y compruebe el nivel del aceite.

**AVISO**

El funcionamiento del motor con una presión del aceite insuficiente puede provocar daños graves en el motor.

**Procedimiento de arranque**

El motor de esta motocicleta es de inyección de gasolina con estrangulador automático. Siga el procedimiento que se indica a continuación.

<u>Cualquier temperatura del aire:</u>

1. Con el acelerador completamente cerrado, pulse el botón del motor de arranque.

El motor no arrancará si el acelerador está totalmente abierto (debido a que el módulo de control electrónico corta el suministro de combustible).

Si hace funcionar el acelerador o el ralentí rápido durante más de 5 minutos con temperatura del aire normal, puede provocar la decoloración del tubo de escape.

**Motor ahogado**

Si el motor no arranca después de varios intentos, es posible que esté ahogado.

1. Deje el interruptor de parada del motor en (RUN).
2. Abra completamente el acelerador.
3. Pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
4. Después siga el procedimiento de arranque normal.
   Si al arrancar el motor el ralentí es inestable, abra ligeramente el acelerador.
   Si el motor no arranca, espere 10 segundos y repita los pasos 1 a 4.

**Corte del encendido**

La motocicleta está diseñada para detener automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de vuelco (un sensor de inclinación corta el sistema de encendido). Antes de volver a poner en marcha el motor, sitúe el interruptor de encendido en la posición OFF y después en ON.

## RODAJE

Asegure la fiabilidad y el rendimiento futuros de la motocicleta prestando una atención particular a la forma de conducir durante los primeros 500 km.

Durante este período, evite los arranques a plena potencia y las aceleraciones rápidas.

## CONDUCCIÓN

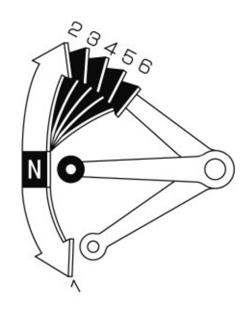
Revise los apartados dedicados a la seguridad de la motocicleta (páginas 1 a 7) antes de conducir.

Compruebe que entiende la función del mecanismo del caballete lateral. (Consulte el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 90 y la explicación del CABALLETE LATERAL en la página 113).

Asegúrese de que no hay materiales inflamables (como hierba u hojas secas) en contacto con el sistema de escape al conducir, cuando está al ralentí o al aparcar la motocicleta.

1. Una vez que se ha calentado el motor, la motocicleta estará lista para su conducción.
2. Mientras el motor está al ralentí, apriete la maneta del embrague y baje la palanca de cambios para pasar a 1ª (corta).
3. Suelte lentamente la maneta del embrague y al mismo tiempo aumente gradualmente la velocidad del motor abriendo el acelerador.
   La coordinación del acelerador y de la maneta del embrague garantizará una puesta en marcha suave.
4. Cuando la motocicleta alcance una velocidad moderada, cierre el acelerador, tire de la maneta del embrague y cambie a 2ª levantando la palanca de cambios.
   Repita esta secuencia para cambiar progresivamente a las velocidades 3ª, 4ª, 5ª y 6ª.

5. Coordine el acelerador y los frenos para obtener una desaceleración uniforme.
6. Se deben utilizar al mismo tiempo los dos frenos, delantero y trasero, y no deben aplicarse con demasiada fuerza para que no se bloquee la rueda; de lo contrario, se reducirá la eficacia del frenado y el control de la motocicleta resultará difícil.



## FRENADO

Esta motocicleta dispone de un sistema de frenos doble combinado. Al accionar la maneta del freno delantero, se aplica el freno delantero y parcialmente el freno trasero. Al accionar el pedal del freno trasero, se aplica el freno trasero y parcialmente el freno delantero. Para obtener una eficacia completa de frenado, utilice simultáneamente la maneta y el pedal, como lo haría con el sistema de frenado convencional de cualquier motocicleta.

**Modelo que no dispone de ABS:**

Al igual que con un sistema de frenado convencional de cualquier motocicleta, la aplicación excesiva de los mandos del freno puede provocar un bloqueo de las ruedas, reduciendo así el control de la motocicleta.

Para conseguir un frenado normal, accione a la vez el pedal y la maneta del freno, al tiempo que cambia a una velocidad más corta que se adapte a la velocidad en carretera. Para obtener el máximo frenado, cierre el acelerador y accione firmemente el pedal y la maneta; apriete la maneta del embrague antes de parar completamente para evitar que el motor se cale.

Recordatorios importantes de seguridad:
- Siempre que sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de tomar una curva; si cierra el acelerador o frena en medio de la curva, las ruedas podrían patinar. Si las ruedas patinan, se reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando conduzca sobre terreno mojado, bajo la lluvia o sobre superficies de gravilla, su capacidad para la maniobra y el frenado se reducirá. En estas condiciones debe realizar todos sus movimientos con suavidad. Una aceleración, frenado o giro repentinos podrían provocar la pérdida del control del vehículo. Para su seguridad, tenga mucho cuidado al frenar, acelerar o girar.



- Cuando descienda pendientes largas y pronunciadas, utilice el frenado por compresión del motor, cambiando a velocidades más cortas y usando intermitentemente ambos frenos.
  El uso continuo de los frenos provocará el sobrecalentamiento de los mismos y reducirá su eficacia.
- Conducir con el pie apoyado en el pedal del freno o con la mano en la maneta del freno puede hacer que se encienda la luz de frenado, proporcionando indicaciones falsas a los otros conductores. También se pueden sobrecalentar los frenos, reduciéndose su eficacia.

**Sistema antibloqueo de frenos (ABS) (XL1000VA)**

Este modelo también dispone de un sistema antibloqueo de frenos (ABS) diseñado para evitar el bloqueo de las ruedas cuando se frena bruscamente sobre superficies irregulares o en mal estado, al mismo tiempo que mantiene recta la dirección del vehículo. Aunque es posible que la rueda no se bloquee cuando se frena bruscamente en una curva, la motocicleta puede perder tracción, provocando una pérdida de control.

En algunas situaciones, una motocicleta con ABS puede necesitar una distancia de frenado mayor para detenerse sobre superficies irregulares o sueltas que una motocicleta similar sin ABS.

El ABS no puede subsanar las malas condiciones de la carretera, el mal juicio del conductor o el funcionamiento incorrecto de los frenos. Es responsabilidad suya conducir a una velocidad razonable de acuerdo con las condiciones meteorológicas, el estado de la carretera y el tráfico, dejando siempre un margen de seguridad.

El ABS se autocomprueba y está siempre encendido.

- El ABS se puede activar cuando se produce una bajada o subida brusca en el nivel de la carretera.
  Es importante seguir las recomendaciones de los neumáticos (página 48). El ordenador del ABS funciona comparando la velocidad de las ruedas. El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y podría confundir al ordenador del ABS.
- El ABS no funciona a velocidades bajas (de aproximadamente 10 km/h o inferiores).
- El ABS no funciona si la batería está descargada.

**Piloto indicador del ABS (XL1000VA)**

Este piloto se enciende normalmente cuando el interruptor de encendido está en la posición ON y se apaga cuando la velocidad de la motocicleta supera los 10 km/h. Si el ABS tiene algún problema, el piloto indicador destella y permanece encendido. El sistema ABS no funciona cuando el piloto indicador del ABS está encendido.

Si el piloto indicador del ABS se enciende mientras está conduciendo, detenga la motocicleta en un lugar seguro y apague el motor.
Vuelva a encender el motor (ON). El piloto debería encenderse y apagarse después cuando la velocidad de la motocicleta supere los 10 km/h. Si no se apaga, el ABS no está funcionando, aunque los frenos funcionan con el sistema de frenos combinado y proporcionan una capacidad de frenado normal. Sin embargo, debería hacer que revisen el sistema en su concesionario Honda lo antes posible.

El indicador del ABS puede parpadear si gira la rueda trasera con la motocicleta en posición vertical sobre el caballete. Esto es normal. Apague el interruptor de encendido (OFF) y vuélvalo a encender (ON). El piloto debería encenderse y después apagarse cuando la velocidad de la motocicleta supere los 10 km/h.

## ESTACIONAMIENTO

1. Después de parar la motocicleta, ponga la caja de cambios en punto muerto, gire el manillar totalmente hacia la izquierda, gire el interruptor de encendido a la posición OFF y retire la llave.
2. Utilice el caballete lateral para apoyar la motocicleta mientras está estacionada.

Aparque la motocicleta sobre una superficie firme y nivelada para evitar que se caiga.
Si aparca la motocicleta en un lugar ligeramente inclinado, coloque la parte delantera hacia arriba para evitar que el caballete lateral pueda moverse y se caiga la motocicleta.

3. Bloquee la dirección para evitar robos (página 59).

Asegúrese de que no haya materiales inflamables como hierba u hojas secas que entren en contacto con el sistema de escape al aparcar la motocicleta.



## SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

1. Bloquee siempre la dirección y no deje nunca puesta la llave de contacto en el interruptor de encendido. Parece muy sencillo, pero a menudo se nos olvida.
2. Asegúrese de que la información de registro de su motocicleta sea exacta y esté actualizada.
3. Siempre que sea posible, estacione la motocicleta en el interior de un garaje cerrado.
4. Utilice dispositivos antirrobo adicionales de buena calidad.
5. Escriba su nombre, dirección y número de teléfono en este Manual del propietario y llévelo siempre en la motocicleta.
   En muchos casos se han identificado motocicletas robadas gracias a la información escrita en el Manual del propietario que se encuentra con la motocicleta.

NOMBRE: ______________________

DIRECCIÓN: ______________________

______________________

______________________

N.º TELÉFONO: ______________________

# MANTENIMIENTO
## LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

Es esencial realizar un buen mantenimiento de la motocicleta para conseguir una conducción segura, económica y sin problemas.
Además también contribuye a reducir la contaminación atmosférica.

Para ayudarle a realizar un mantenimiento correcto de su motocicleta, las páginas siguientes incluyen un Programa de mantenimiento y un Registro de mantenimiento que le ayudarán a efectuar un mantenimiento programado regularmente.

Estas instrucciones se basan en el supuesto de que la motocicleta va a utilizarse exclusivamente para el fin para el que ha sido diseñada.
El funcionamiento prolongado a grandes velocidades o en condiciones excepcionales de humedad o polvo hará necesaria una frecuencia de las reparaciones mayor que la indicada en el programa de mantenimiento.

Consulte con su concesionario Honda para obtener las recomendaciones aplicables a sus necesidades y utilización individuales.

Si la motocicleta vuelca o se ve implicada en un accidente, haga que el concesionario Honda revise todos los elementos principales, aunque usted pueda hacer algunas reparaciones.

**⚠ ADVERTENCIA**

Un mantenimiento incorrecto de la motocicleta o pasar por alto un problema antes de conducir puede ser causa de un accidente en el que puede sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

## SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye instrucciones sobre algunas tareas de mantenimiento importantes. Usted puede realizar algunas de esas tareas con las herramientas que se entregan, siempre que tenga conocimientos básicos de mecánica.

Es mejor que otras tareas más difíciles y que requieren herramientas especiales las lleven a cabo profesionales. Normalmente, el desmontaje de las ruedas debería realizarlo solamente un técnico de Honda o cualquier otro mecánico cualificado; las instrucciones que se incluyen en este manual solamente sirven para casos de emergencia.

A continuación se indican algunas de las precauciones de seguridad más importantes. Sin embargo, no podemos advertirle de cada peligro imaginable que puede surgir a la hora de efectuar el mantenimiento. Sólo usted puede decidir si debe realizar o no una tarea determinada.

**⚠ ADVERTENCIA**

No seguir correctamente las instrucciones y precauciones de mantenimiento puede traer como consecuencia graves lesiones o incluso la muerte.

Siga siempre los procedimientos y las precauciones de seguridad de este manual del propietario.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor está apagado antes de iniciar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. Esto contribuirá a eliminar varios peligros potenciales:
  - **Intoxicación por monóxido de carbono producido por los gases del escape.**
    Compruebe que haya una ventilación adecuada siempre que ponga el motor en marcha.
  - **Quemaduras producidas por piezas calientes.**
    Deje que se enfríen el motor y el sistema de escape antes de tocarlos.
  - **Lesiones producidas por elementos móviles.**
    No ponga en marcha el motor a menos que se le indique.
- Lea las instrucciones antes de comenzar y asegúrese de que tiene las herramientas y conocimientos necesarios.
- Para que la motocicleta no se caiga, estaciónela sobre una superficie firme y nivelada utilizando el caballete lateral o un soporte de mantenimiento.
- Para reducir la posibilidad de un incendio o una explosión, tenga cuidado al trabajar con gasolina o baterías. Para limpiar las piezas utilice disolventes no inflamables, nunca gasolina. No fume y evite las chispas y las llamas cerca de la batería y de todas las piezas relacionadas con el combustible.

Recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su motocicleta y está totalmente equipado para su reparación y mantenimiento.

Para garantizar la mejor calidad y fiabilidad, utilice solamente piezas Honda originales o sus equivalentes para la reparación y sustitución.

# PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Realice la inspección previa a la conducción (página 71) al cumplirse cada uno de los períodos de mantenimiento programado.
I: INSPECCIONAR Y LIMPIAR, AJUSTAR, LUBRICAR O CAMBIAR EN CASO NECESARIO
C: LIMPIAR R: CAMBIAR A: AJUSTAR L: LUBRICAR
Las siguientes tareas requieren algún tipo de conocimiento mecánico. Ciertas tareas (en particular las marcadas con uno o dos asteriscos, * y **) pueden necesitar información y herramientas más técnicas. Consulte con su concesionario Honda.

* Debería realizarlo el concesionario Honda, a menos que el propietario disponga de las herramientas y los datos de servicio adecuados y tenga la debida formación mecánica. Consulte el Manual de servicio oficial de Honda.

** En interés de la seguridad, recomendamos que únicamente su concesionario Honda lleve a cabo el mantenimiento de estos elementos.

Honda recomienda que su concesionario Honda realice la prueba en carretera de su motocicleta una vez efectuado cada mantenimiento periódico.

NOTAS:
(1) Repita el mantenimiento con la frecuencia aquí establecida al llegar a kilometrajes más elevados.
(2) Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando conduzca en zonas más húmedas o polvorientas de lo normal.
(3) Cambie cada 2 años, o a cada intervalo indicado por el cuentakilómetros, lo que ocurra primero. Los cambios requieren conocimientos de mecánica.

| | FRECUENCIA / ELEMENTO | LO QUE OCURRA ANTES | | LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS [NOTA (1)] | | | | | | | Ver la página |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | x 1,000 km | 1 | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | |
| | | | x 1,000 mi | 0.6 | 4 | 8 | 12 | 16 | 20 | 24 | |
| | | NOTA | MES | | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | |
| * | TUBO DEL COMBUSTIBLE | | | | | I | | I | | I | — |
| * | FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR | | | | | I | | I | | I | 103 |
| * | FILTRO DE AIRE | (NOTA 2) | | | | | R | | | R | — |
| | BUJÍAS | | | CADA 24.000 km I, CADA 48.000 km R | | | | | | | 99-102 |
| * | HOLGURA DE VÁLVULAS | | | | | | | I | | | — |
| | ACEITE DEL MOTOR | | | R | | R | | R | | R | 94 |
| | FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR | | | R | | R | | R | | R | 96 |
| | REFRIGERANTE DEL RADIADOR | (NOTA 3) | | | | I | | I | | R | 37 |
| * | SISTEMA DE REFRIGERACIÓN | | | | | I | | I | | I | — |
| * | SISTEMA DE SUMINISTRO DE AIRE SECUNDARIO | | | | | I | | I | | I | — |

| | FRECUENCIA / ELEMENTO | LO QUE OCURRA ANTES → | | LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS [NOTA (1)] | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | x 1.000 km | 1 | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | Ver la página |
| | | | x 1.000 mi | 0.6 | 4 | 8 | 12 | 16 | 20 | 24 | |
| | | NOTA | MES | | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | |
| | CADENA DE TRANSMISIÓN | | | CADA 1.000 km I, L | | | | | | | 105 |
| | GUÍA DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN | | | | | I | | I | | I | 111 |
| | LÍQUIDO DE FRENOS | (NOTA 3) | | | I | I | R | I | I | R | 32-34 |
| | DESGASTE DE LAS PASTILLAS DE FRENO | | | | I | I | I | I | I | I | 123 |
| | SISTEMA DE FRENOS | | | I | | I | | I | | I | 32-34,124 |
| * | INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO | | | | | I | | I | | I | 131 |
| * | ENFOQUE DEL FARO | | | | | I | | I | | I | 70 |
| | SISTEMA DEL EMBRAGUE | | | I | I | I | I | I | I | I | 35 |
| | CABALLETE LATERAL | | | | | I | | I | | I | 113 |
| * | SUSPENSIÓN | | | | | I | | I | | I | 112 |
| * | TUERCAS, TORNILLOS Y DISPOSITIVOS DE FIJACIÓN | | | I | | I | | I | | I | — |
| ** | RUEDAS/NEUMÁTICOS | | | | | I | | I | | I | — |
| ** | COJINETES DEL CABEZAL DE LA DIRECCIÓN | | | I | | I | | I | | I | — |

## JUEGO DE HERRAMIENTAS

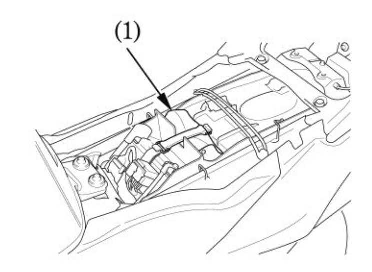
El juego de herramientas (1) está debajo del asiento (página 60).

Con estas herramientas puede realizar algunas reparaciones de emergencia, pequeños ajustes y sustituciones de piezas.

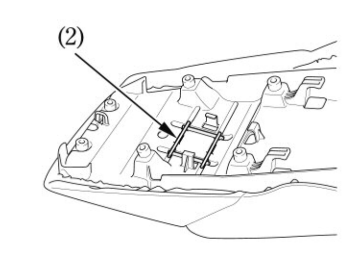
- Cable del portacascos
- Llave de bujías
- Llave de tubo de 10 x 12 mm
- Llave fija de dos bocas de 8 x 12 mm
- Llave fija de dos bocas de 10 x 14 mm
- Pinzas
- Destornillador estándar/Phillips
- Mango de destornillador
- Barra de extensión
- Llave hexagonal de 6 mm
- Llave hexagonal de 5 mm
- Llave fija cerrada de 22 mm
- Llave fija cerrada de 27 mm
- Galga de espesores de 0,7 mm
- Bolsa de herramientas

En el lado inverso del asiento están situadas las herramientas siguientes:

- Barra del puente del depósito




(1) Juego de herramientas

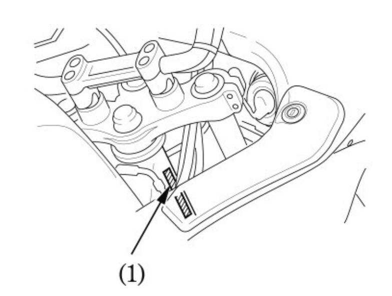



(2) Barra puente del depósito.

## NÚMEROS DE SERIE

Los números de serie del bastidor y del motor son necesarios para matricular su motocicleta. También pueden ser necesarios al pedir piezas de recambio a través de su concesionario.
Anote aquí los números para que le sirvan como referencia.

N.º DE BASTIDOR ____________________

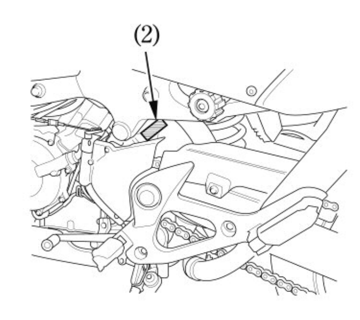



(1) Número del bastidor

El número del bastidor (1) está grabado en el lado derecho del cabezal de dirección.

El número del motor (2) está grabado en la parte superior del cárter.

N.º DEL MOTOR ____________________



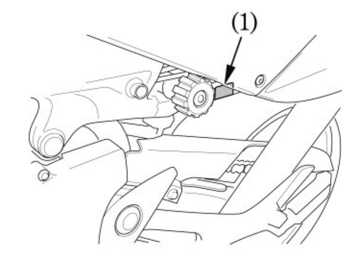

(2) Número del motor

## ETIQUETA DE COLOR

La etiqueta de color (1) está pegada al lado izquierdo del bastidor.
Es útil para pedir piezas de recambio. Anote aquí el color y el código para que le sirvan como referencia.

COLOR ______________________________

CÓDIGO ______________________________




(1) Etiqueta de color

## ACEITE DE MOTOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 87.

### Recomendaciones sobre el aceite

| | |
|---|---|
| Clasificación API | SG o superior, excepto los aceites calificados como conservadores de energía en la etiqueta de servicio API circular |
| Viscosidad | SAE 10W-30 |
| Estándar JASO T 903 | MA |

| Aceite recomendado |
|---|
| "ACEITE DE MOTOCICLETA DE 4 TIEMPOS" Honda o equivalente. |

La motocicleta no necesita aditivos en el aceite.
Utilice el aceite recomendado.
No utilice aceites con aditivos de grafito o de molibdeno. Pueden afectar negativamente al funcionamiento del embrague.
No utilice aceites API SH o de mayor grado que muestren en el envase una etiqueta de servicio de "conservación de la energía" API circular. Pueden afectar a la lubricación y al rendimiento del embrague.



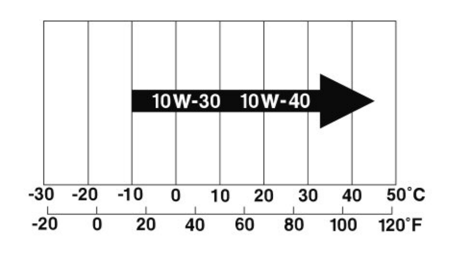

NO RECOMENDADO



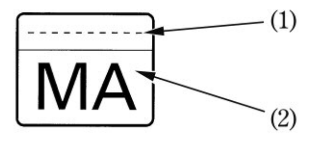

CORRECTO

No utilice aceites de competición no detergentes, vegetales o con base de aceite de ricino.

**Viscosidad:**
El grado de viscosidad del aceite de motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. Lo que sigue es una guía para seleccionar el grado o viscosidad más adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.




Estándar JASO T 903
El estándar JASO T 903 es un índice de referencia para aceites para motores de motocicleta de cuatro tiempos.
Hay dos clases: MA y MB.
En el envase se indica si el aceite se ajusta a la norma. Por ejemplo, la siguiente etiqueta muestra la clasificación MA.




PRODUCTO QUE SE AJUSTA A JASO T 903
LA EMPRESA GARANTIZA ESTE RENDIMIENTO MA:

(1) Número de código de la empresa que vende el aceite
(2) Clasificación del aceite

## Aceite del motor y filtro

La calidad del aceite del motor es el factor primordial que afecta a la vida útil del motor. Cambie el aceite del motor según se especifica en el programa de mantenimiento (página 89). Cuando utilice la motocicleta en zonas de mucho polvo, los cambios de aceite deberán realizarse con más frecuencia que la especificada en el programa de mantenimiento.

Deseche el aceite del motor usado de forma que no afecte negativamente al medio ambiente. Le sugerimos que lleve el aceite usado en un recipiente cerrado a su estación de servicio o centro de reciclado local para su recuperación. No lo tire a la basura ni tampoco lo vierta en el suelo ni en un desagüe.

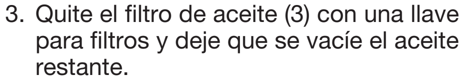
El aceite de motor usado puede provocar cáncer de piel si entra en contacto con ella durante períodos de tiempo prolongados. Aunque esto es poco probable, a menos que se manipule aceite usado diariamente, le recomendamos que se lave bien las manos con agua y jabón tan pronto como sea posible después de haber manipulado aceite usado.

El cambio del filtro de aceite requiere una herramienta especial para el filtro de aceite y una llave dinamométrica. Si no dispone de estas herramientas y de los conocimientos necesarios, le recomendamos que acuda a su concesionario Honda para realizar este servicio.

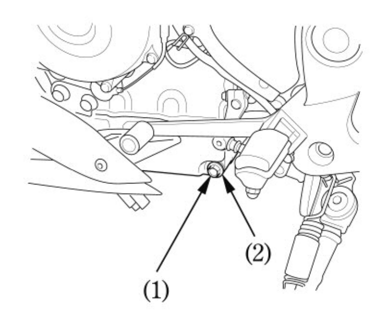
Si no utiliza una llave dinamométrica para el montaje, consulte con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

Cambie el aceite del motor con el motor a la temperatura de funcionamiento normal y con la motocicleta apoyada en su caballete lateral para garantizar un drenaje completo y rápido.

1. Para vaciar el aceite, retire el tapón del orificio de llenado de aceite y el tapón de drenaje (1) y la arandela de cierre (2).
2. Desmonte el carenado inferior (página 67).

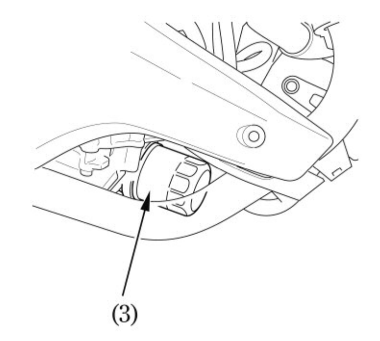


3. Quite el filtro de aceite (3) con una llave para filtros y deje que se vacíe el aceite restante.
   Tire luego el filtro de aceite.





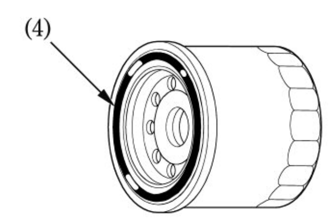

(1) Tapón de drenaje de aceite
(2) Arandela de cierre




(3) Filtro de aceite

4. Aplique una fina capa de aceite de motor a la junta de goma del filtro de aceite (4).
5. Empleando una herramienta especial y una llave dinamométrica, monte el nuevo filtro de aceite y apriete a un par de torsión de:
   26 N·m (2,7 kgf·m)

Utilice solamente un filtro de aceite original de Honda o un filtro de calidad equivalente especificado para su modelo. Si se utiliza un filtro de Honda inadecuado o un filtro que no sea de Honda y que no posea una calidad equivalente, se pueden producir daños en el motor.




(4) Junta de goma del filtro de aceite

6. Compruebe que la arandela de cierre del tapón de drenaje se encuentre en buenas condiciones y monte el tapón. Sustituya la arandela de cierre cada dos veces que se cambie el aceite o cuando sea necesario.
   Par de torsión del tapón de drenaje del aceite del motor:
   30 N·m (3,1 kgf·m)
7. Llene el cárter con el aceite de grado recomendado; aproximadamente:
   3,6 l
8. Monte el tapón del orificio de llenado de aceite.
9. Monte el carenado inferior.
10. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante 3-5 minutos.
11. Transcurridos 2 ó 3 minutos después de parar el motor, compruebe que el nivel del aceite llega a la marca superior de la mirilla de inspección, estando la motocicleta en posición vertical y nivelada en el suelo. Asegúrese que no haya fugas de aceite.

## BUJÍAS

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

Bujías recomendadas:

IJR8B9 (NGK)

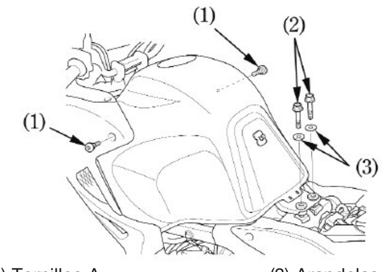
**AVISO**

No utilice nunca una bujía con una gama térmica incorrecta. Se podrían producir graves averías en el motor.

Esta motocicleta utiliza bujías con el electrodo central recubierto de iridio. Respete los puntos siguientes cuando realice el mantenimiento de las bujías.

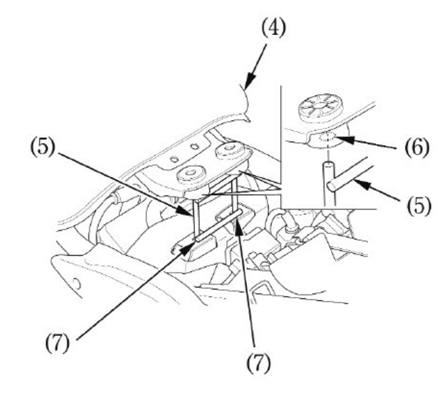
- No limpie la bujía. Si el electrodo está contaminado con suciedad o depósitos, cambie la bujía por otra nueva.
- Utilice una galga de espesores de tipo alambre para comprobar la separación entre los electrodos de la bujía. No utilice en ningún caso una galga de espesores tipo lámina para evitar dañar el recubrimiento de iridio del electrodo central.
- No ajuste la separación entre electrodos. Si la separación está fuera de las especificaciones, cambie la bujía por otra nueva.

1. Coloque la motocicleta en el caballete lateral sobre una superficie firme y nivelada, con la caja de cambios en punto muerto y el interruptor de encendido desconectado.
   Compruebe que el tapón de llenado de combustible esté cerrado.
2. Desmonte el asiento (página 60).
3. Retire la barra de puente del depósito del combustible (página 91).
4. Quite los tornillos A (1), los tornillos B (2) y las arandelas (3).




(1) Tornillos A
(2) Tornillos B
(3) Arandelas

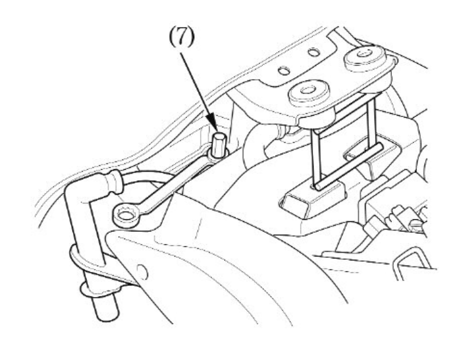
5. Levante un poco la parte posterior del depósito del combustible (4) e introduzca la barra de puente del depósito (5) en los orificios A (6) y los orificios B (7).




(4) Depósito del combustible
(5) Barra de puente del depósito
(6) Orificios A
(7) Orificios B

6. Desconecte los capuchones de las bujías de sus correspondientes bujías.
7. Limpie la suciedad acumulada alrededor de las bases de las bujías.
   Retire las bujías utilizando la llave de bujías (7) incluida en el juego de herramientas.

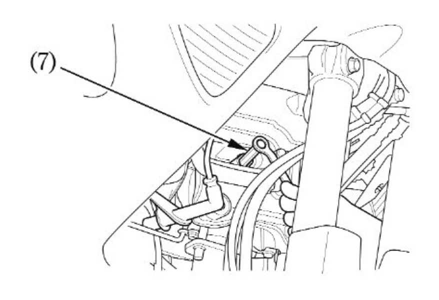
### Cilindro trasero




(7) Llave de bujías

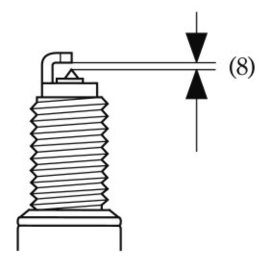
8. Inspeccione los electrodos y la pieza central de porcelana para ver si presentan depósitos, desgaste o incrustaciones de carbonilla. Si el desgaste es importante o los depósitos son abundantes, sustituya la bujía.

### Cilindro delantero




(7) Llave de bujías

9. Asegúrese de que la galga de espesores tipo alambre de 1,0 mm no se inserte en el espacio entre los electrodos (8). Si la galga se inserta entre los electrodos, cambie la bujía por otra nueva.




(8) Separación entre los electrodos de la bujía

10. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
11. Con la arandela instalada, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.
12. Apriete las bujías:
    - Si la bujía vieja está en buen estado: 1/8 de vuelta después de que encaje.
    - Si está montando una bujía nueva, apriétela dos veces para evitar que se afloje:
      a) En primer lugar, apriete la bujía: NGK: 3/4 de vuelta después de que encaje.
      b) A continuación afloje la bujía.
      c) Después vuelva a apretar la bujía: 1/8 de vuelta después de que encaje.

**AVISO**

Una bujía mal apretada puede dañar el motor. Si la bujía está demasiado floja, se puede dañar un pistón. Si la bujía está muy apretada, se puede dañar la rosca.

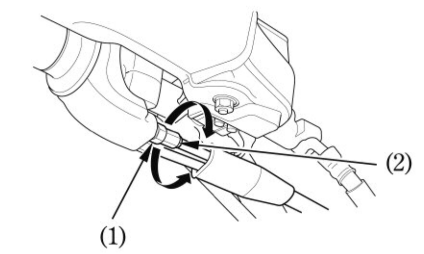
13. Vuelva a montar los capuchones de las bujías. Procure no tirar de ningún cable o alambre durante esta operación.
14. Monte las piezas restantes en el orden inverso al del desmontaje.

## FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

1. Compruebe si la empuñadura del acelerador gira suavemente desde la posición de apertura completa a la posición de cierre completo, en todo el recorrido de la dirección.
2. Mida el juego libre del puño del acelerador en la brida del puño.
   El juego libre estándar debería ser de aproximadamente:
   2 - 6 mm

Para ajustar el juego libre, afloje la contratuerca (1) y gire el regulador (2).




(1) Contratuerca
(2) Regulador



## REFRIGERANTE

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

### Sustitución del refrigerante

Se debe efectuar la sustitución del refrigerante en un concesionario Honda, a menos que el propietario tenga las herramientas y los datos de servicio correctos y tenga conocimientos de mecánica. Consulte el Manual de servicio oficial de Honda.

Añada siempre refrigerante al depósito de reserva. No intente añadir refrigerante quitando el tapón del radiador.

**⚠ ADVERTENCIA**

Retirar la tapa del radiador mientras el motor está caliente puede producir salpicaduras del líquido a presión, pudiendo causar quemaduras graves.

Deje siempre enfriar el motor y el radiador antes de quitar el tapón del radiador.

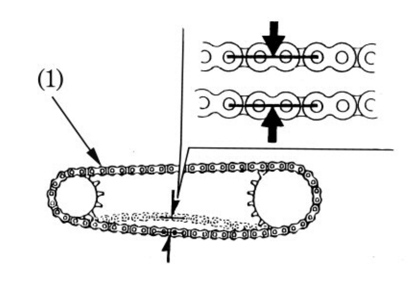
## CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

La vida útil de la cadena de transmisión (1) depende de un ajuste y lubricación correctos. El mantenimiento inadecuado puede causar desgaste o daños prematuros en la cadena de transmisión y en las ruedas dentadas.
Se tiene que comprobar y engrasar la cadena de transmisión como parte de la inspección previa a la conducción (página 71). Cuando la motocicleta se someta a condiciones de funcionamiento muy exigentes, o cuando la utilice en zonas de mucho polvo o barro, será necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia.

Inspección:

1. Apague el motor, apoye la motocicleta en el caballete lateral y ponga la caja de cambios en punto muerto.
2. Compruebe la tensión en la parte inferior de la cadena de transmisión, en el punto medio entre las dos ruedas dentadas.
   La tensión de la cadena de transmisión debe ajustarse de forma que pueda moverse verticalmente con la mano entre: 35-45 mm
3. Empuje la motocicleta hacia delante. Pare. Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. Repita este procedimiento varias veces. La tensión de la cadena de transmisión debería permanecer constante. Si la tensión de la cadena únicamente se mantiene en determinadas secciones, es posible que algunos eslabones estén retorcidos y agarrotados. La torsión y el agarrotamiento se suelen eliminar con lubricación.




(1) Cadena de transmisión

4. Empuje la motocicleta hacia delante. Deténgala y colóquela sobre el caballete lateral. Inspeccione la cadena de transmisión y las ruedas dentadas para detectar cualquiera de los problemas siguientes:

CADENA DE TRANSMISIÓN

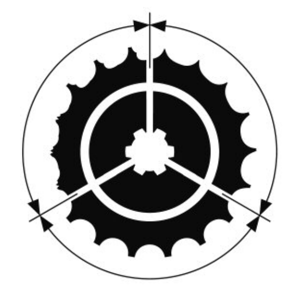
- Rodillos dañados
- Pasadores flojos
- Eslabones secos u oxidados
- Eslabones retorcidos o agarrotados
- Desgaste excesivo
- Ajuste inapropiado
- Pérdida o deterioro de juntas tóricas

RUEDAS DENTADAS

- Dientes excesivamente desgastados
- Dientes rotos o dañados

Sustituya la cadena de transmisión si tiene rodillos dañados, pasadores flojos o faltan juntas tóricas. Si la cadena parece seca o muestra signos de estar oxidada, debe lubricarse.

Los eslabones retorcidos o agarrotados deben arreglarse y lubricarse a fondo. Si los eslabones no pudiesen arreglarse, se debe cambiar la cadena.

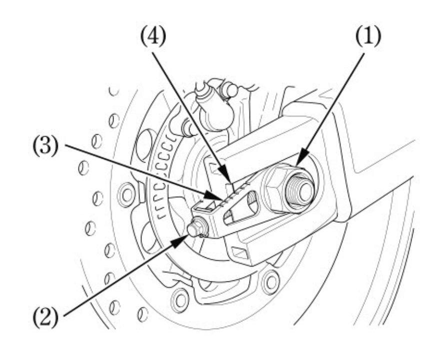



Dientes de la rueda dentada en condiciones normales

**BIEN**

Ajuste:

La tensión de la cadena de transmisión debe comprobarse y ajustarse, en caso necesario, cada 1.000 km. Cuando funcione a altas velocidades o en condiciones de aceleración rápida frecuente, la cadena tendría que ajustarse con mayor frecuencia.




(1) Tuerca del eje trasero
(2) Tornillo de ajuste de la cadena de transmisión
(3) Escala
(4) Marca de referencia

Si tiene que ajustarse la cadena de transmisión, el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la motocicleta en el caballete lateral con la caja de cambios en punto muerto y el interruptor de encendido desconectado.
2. Afloje la tuerca del eje trasero (1).
3. Gire los dos tornillos de ajuste de la cadena de transmisión (2) el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Gire los tornillos de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj para tensar la cadena, o en el sentido de la agujas del reloj para obtener más holgura. Ajuste la tensión de la cadena en el punto medio entre el piñón de transmisión y la corona de la rueda trasera. Empuje la motocicleta hacia delante. Deténgala y colóquela sobre el caballete lateral. Vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

   La tensión de la cadena de transmisión debe ser de:

   35-45 mm

4. Compruebe la alineación del eje trasero comparando la escala (3) de los reguladores de la cadena de transmisión con las marcas de referencia (4) del brazo oscilante.
   Las escalas izquierda y derecha deben coincidir. Si el eje está mal alineado, gire el tornillo de ajuste izquierdo o derecho hasta que las escalas coincidan en los dos lados del brazo oscilante y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.
5. Apriete la tuerca del eje trasero hasta el par especificado.
   Par de torsión de la tuerca del eje trasero:
   93 N·m (9,5 kgf·m)

Si no utiliza una llave dinamométrica para el montaje, consulte con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

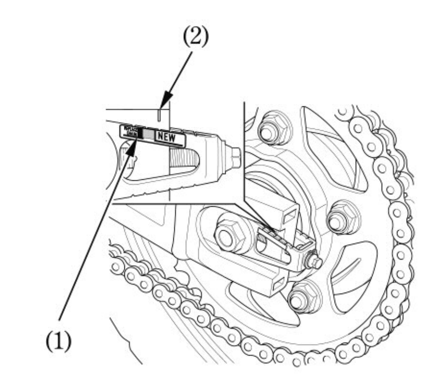
6. Apriete ligeramente los tornillos de ajuste.

Inspección del desgaste:
Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena al ajustar la cadena. Si la zona roja (1) de la etiqueta se alinea con la marca de referencia (2) del brazo basculante después de ajustar la cadena con la tensión correcta, la cadena está excesivamente desgastada y debe cambiarla. La tensión apropiada es de: 35-45 mm
Se pueden producir daños en la parte inferior del bastidor si la holgura de la cadena de transmisión es mayor de: 60 mm

Cadena de recambio:

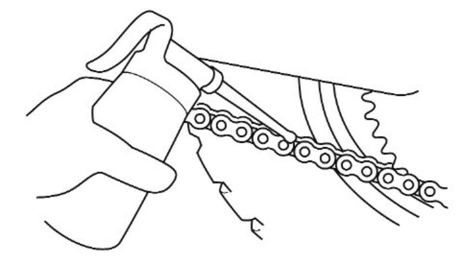
DID525 HV
o
RK525 ROZ1

Esta motocicleta dispone de una cadena de transmisión con un eslabón maestro remachado que necesita una herramienta especial para su corte y remachado. No utilice un eslabón maestro normal con esta cadena. Póngase en contacto con su concesionario Honda.




(1) Zona roja
(2) Marca de referencia

Lubricación y limpieza:
Lubrique cada 1.000 km o antes si la cadena parece seca.

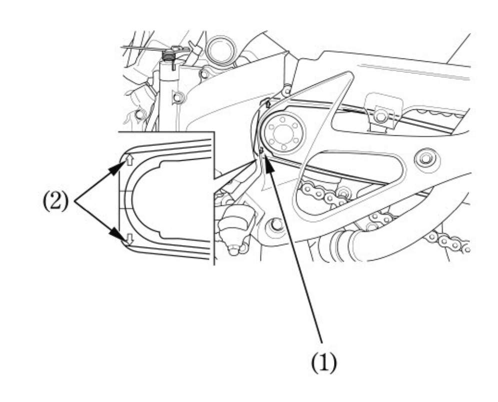


La cadena de transmisión de esta motocicleta dispone de pequeñas juntas tóricas situadas entre las placas de unión. Estas juntas tóricas retienen la grasa en el interior de la cadena para aumentar su duración.
Las juntas tóricas de la cadena pueden dañarse si utiliza vapor, líquido de alta presión y ciertos disolventes para realizar la limpieza. Limpie las superficies laterales de la cadena con un paño seco. No cepille las juntas tóricas de goma. El cepillado puede dañarlas. Limpie en seco y lubrique únicamente con aceite para engranajes SAE 80 ó 90. Los lubricantes comerciales para cadenas pueden contener disolventes que podrían dañar las juntas tóricas de goma.

## GUÍA DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

Compruebe la guía de la cadena (1) para detectar su desgaste.
La guía de la cadena debe reemplazarse si está gastada hasta la línea de límite de desgaste (2). Para realizar su sustitución, póngase en contacto con su concesionario Honda.




(1) Guía de la cadena
(2) Línea de límite de desgaste

## INSPECCIÓN DE LA SUSPENSIÓN DELANTERA Y TRASERA

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

1. Compruebe el conjunto de la horquilla accionando el freno delantero y moviendo vigorosamente la horquilla hacia arriba y hacia abajo. El movimiento de suspensión debe ser suave y no debe haber fugas de aceite.
2. Compruebe los cojinetes del brazo oscilante empujando con fuerza sobre un lado de la rueda trasera con la motocicleta situada sobre un bloque de soporte. El juego libre indica un desgaste de los cojinetes.
3. Inspeccione cuidadosamente todos los dispositivos de fijación de la suspensión delantera y trasera para verificar si están bien apretados.

## CABALLETE LATERAL

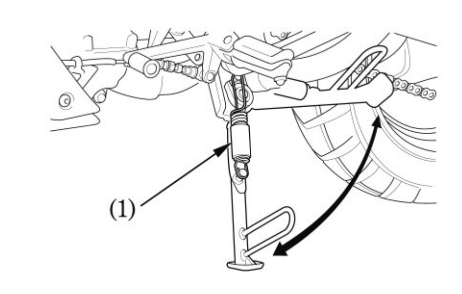
Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

Realice el mantenimiento siguiente de acuerdo con el programa de mantenimiento.

Comprobación de funcionamiento:

- Compruebe el muelle del caballete lateral (1) para ver si está dañado o si ha perdido tensión y el conjunto del caballete lateral para verificar si se mueve libremente.
- Compruebe el sistema de corte del encendido del caballete lateral:
  1. Siéntese a horcajadas en la motocicleta, coloque el caballete lateral hacia arriba y ponga la caja de cambios en punto muerto.
  2. Ponga en marcha el motor y meta una marcha después de apretar el embrague.
  3. Baje el caballete lateral. El motor debe pararse al bajar el caballete lateral.

Si el caballete lateral no actúa como se ha descrito, póngase en contacto con su concesionario Honda para que lo revise.




(1) Muelle del caballete lateral

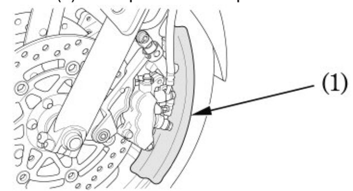
## DESMONTAJE DE LAS RUEDAS

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

Esta motocicleta sólo dispone de un caballete lateral. Por lo tanto, si fuese necesario desmontar la rueda delantera o trasera, el centro de la motocicleta deberá levantarse con un gato o apoyarse en un soporte firme. Si no dispone de ninguno, póngase en contacto con el concesionario Honda.

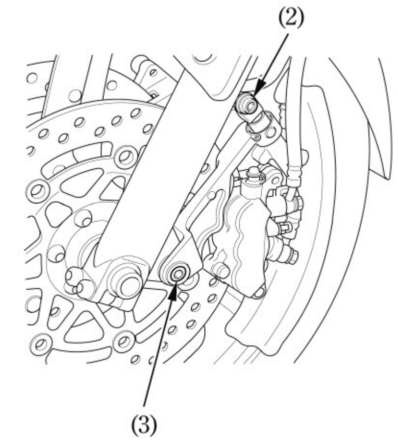
### Desmontaje de la rueda delantera

1. Levante la rueda delantera del suelo poniendo un soporte debajo del motor.
2. Cubra los dos lados de la rueda con cinta protectora (1) o un producto equivalente.




(1) Cinta protectora

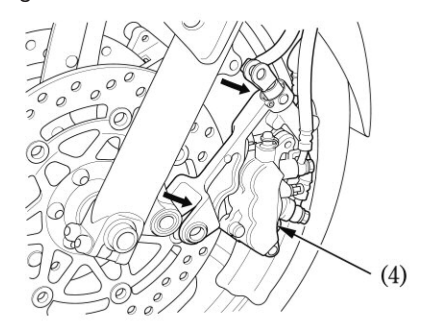
3. Retire el tornillo allen A (2) y el tornillo allen B (3).
   - Al desmontar la pinza del freno, procure no dañar el sensor y el anillo generador de impulsos. (XL1000VA)




(2) Tornillo allen A
(3) Tornillo allen B

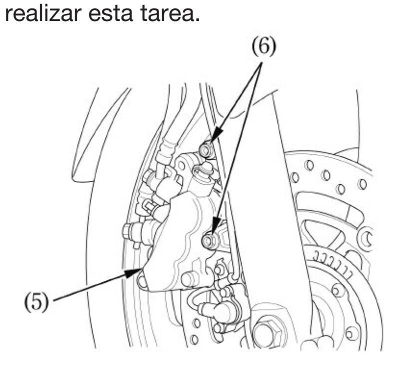
4. Retire el conjunto de la pinza izquierda (4).
5. Retire el conjunto de la pinza derecha (5) de la horquilla retirando los tornillos de fijación (6).

Para evitar dañar el manguito del freno, sujete el conjunto de la pinza para que no cuelgue del manguito. No retuerza el manguito del freno.




(4) Conjunto de la pinza izquierda

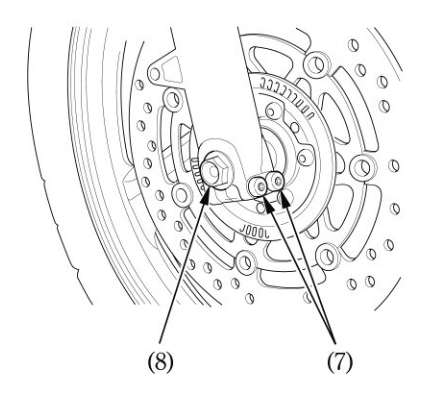
No apriete la maneta del freno ni pise el pedal del freno al retirar el conjunto de la la pinza. Los pistones de la pinza se verán forzados a salir del cilindro con la consiguiente pérdida de líquido de freno. En este caso, será necesario llevar a cabo la reparación del sistema de frenos. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar esta tarea.



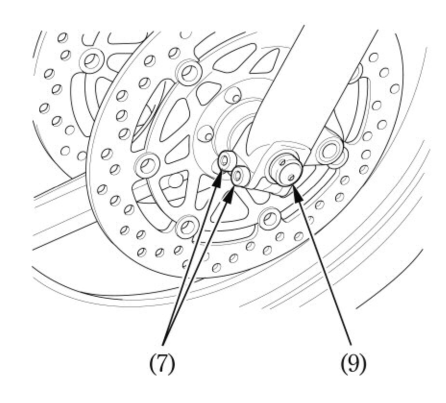

(5) Conjunto de la pinza derecha
(6) Tornillos de fijación

6. Afloje los tornillos de fijación derecho e izquierdo del eje delantero (7) y retire el tornillo del eje delantero (8).
7. Extraiga el eje delantero (9) y retire la rueda delantera y los collares laterales.

Evite que las superficies del disco o las pastillas se manchen de grasa, aceite o suciedad. Cualquier contaminación puede causar un mal funcionamiento de los frenos o el rápido desgaste de la pastilla.



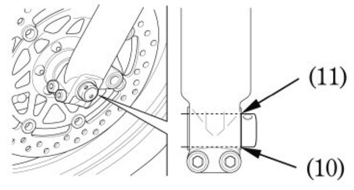

(7) Tornillos de fijación del eje delantero
(8) Tornillo del eje delantero




(9) Eje delantero

Montaje:

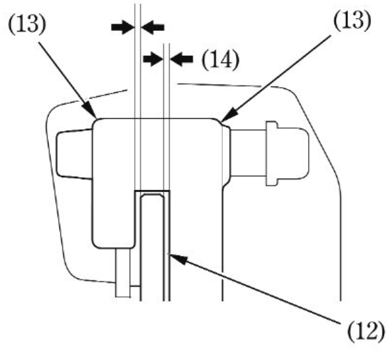
1. Monte los collares laterales en los lados izquierdo y derecho del cubo de la rueda.
2. Coloque la rueda delantera entre las barras de la horquilla e introduzca el eje delantero por el lado izquierdo, a través de la barra izquierda de la horquilla y del cubo de la rueda.
3. Alinee la línea de referencia (10) del eje delantero con la superficie (11) de la barra de la horquilla.

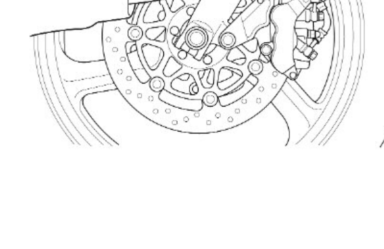



(10) Línea de referencia (11) Superficie

4. Apriete los tornillos de fijación de la barra izquierda de la horquilla hasta el par especificado:
   22 N·m (2,2 kgf·m)
5. Apriete el tornillo del eje delantero hasta el par especificado:
   59 N·m (6,0 kgf·m)
6. Monte las pinzas de freno izquierda y derecha en las barras de la horquilla.
   Para evitar que las pastillas de freno sufran daños, ajuste con cuidado el disco del freno (12) entre las pastillas.
   - Al montar la pinza del freno, procure no dañar el sensor y el anillo generador de impulsos. (XL1000VA)
7. Apriete los tornillos de fijación y los tornillos allen al par de torsión especificado:
   31 N·m (3,2 kgf·m)
8. Accione el freno delantero y mueva la horquilla de arriba a abajo varias veces. Compruebe que la rueda gira libremente después de soltar el freno.
   Si el freno se queda trabado o si la rueda no gira libremente, vuelva a comprobar la rueda.
9. Si las separaciones entre cada superficie del disco del freno y el cuerpo de la pinza del freno (13) (no las pastillas de freno) son simétricas, realice el siguiente paso.
   Si las separaciones no son simétricas, afloje los tornillos de fijación del eje izquierdo y tire de la horquilla izquierda hacia fuera o empújela hacia dentro para ajustar la separación. A continuación realice el paso siguiente.

10. Apriete los tornillos de fijación del eje de la barra derecha de la horquilla al par de torsión especificado:   22 N·m (2,2 kgf·m)
11. Mida la distancia (14) entre cada superficie del disco de freno izquierdo y el cuerpo de la pinza de freno izquierda (no de las pastillas) con una galga de espesores de 0,7 mm (15) (ver ilustración).





(12) Disco del freno
(13) Cuerpo de la pinza del freno
(14) Distancia

(15) Galga de espesores

12. Después de montar la rueda, apriete la maneta del freno Y el pedal del freno varias veces; vuelva a comprobar las distancias de los soportes de las pinzas al disco. No haga funcionar la motocicleta sin contar con la holgura adecuada.
    - Compruebe el giro libre de la rueda después de soltar la maneta del freno y el pedal del freno. Vuelva a comprobar la rueda si el freno hace contacto o si la rueda no gira libremente.
    - Después de instalar la rueda, accione la maneta del freno Y el pedal del freno varias veces hasta que sienta cierta presión. Restaure la presión TANTO desde la maneta COMO desde el pedal, ya que esta motocicleta dispone de un sistema de frenado doble combinado.
    - Verifique el funcionamiento correcto del freno antes de la conducción.
13. Después de montar la rueda, compruebe el sistema de frenado (página 124).
14. Retire las cintas protectoras de la rueda delantera.

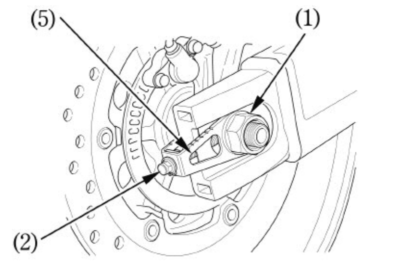
Si no se deja la distancia adecuada entre el cuerpo de la pinza del freno (no las pastillas) y el disco, los discos del freno podrían dañarse, lo que afectaría negativamente a la eficacia de frenado.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar el montaje, consulte a su distribuidor Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.
Un montaje incorrecto podría provocar la pérdida de capacidad de frenado.



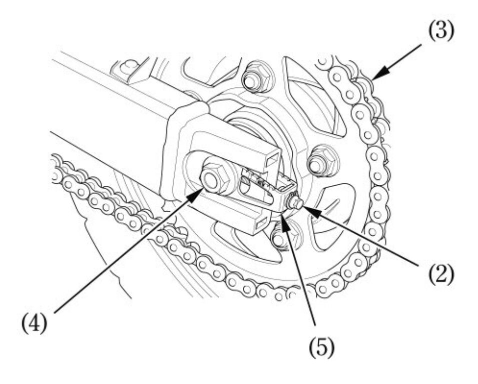
**Desmontaje de la rueda trasera**

1. Levante la rueda trasera del suelo poniendo un bloque de soporte debajo del motor.
2. Afloje la tuerca del eje trasero (1).
3. Afloje los tornillos de ajuste de la cadena de transmisión (2).
4. Extraiga la tuerca del eje trasero.
5. Quite la cadena de transmisión (3) de la corona de transmisión empujando la rueda trasera hacia adelante.




(1) Tuerca del eje trasero (3) Cadena de transmisión
(2) Tornillos de ajuste de la cadena de transmisión

6. Desmonte el eje (4), la rueda trasera, los reguladores de la cadena de transmisión (5) y los collares laterales del brazo basculante.
   - Al desmontar la pinza del freno, procure no dañar el sensor y el anillo generador de impulsos. (XL1000VA)




(4) Eje trasero
(5) Reguladores de la cadena de transmisión

Para evitar dañar el manguito del freno, sujete el conjunto de la pinza para que no cuelgue del manguito. No retuerza el manguito del freno.

Evite que las superficies del disco o las pastillas se manchen de grasa, aceite o suciedad. Cualquier contaminación puede causar un mal funcionamiento de los frenos o el rápido desgaste de la pastilla.

No apriete la maneta del freno ni pise el pedal del freno al retirar el conjunto de la la pinza.
Los pistones de la pinza se verán forzados a salir del cilindro con la consiguiente pérdida de líquido de freno. En este caso, será necesario llevar a cabo la reparación del sistema de frenos. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar esta tarea.

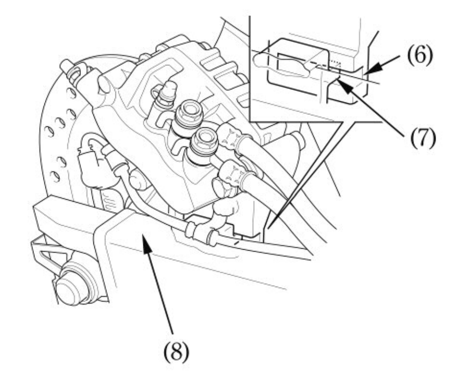
Notas sobre el montaje:

- Para montar la rueda trasera y los collares laterales, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.
- Al montar el cuerpo de la pinza del freno, procure no dañar el sensor y el anillo generador de impulsos. (XL1000VA)
- Compruebe que la ranura (6) del cuerpo de la pinza del freno está situada en la lengüeta (7) del brazo basculante (8).
- Apriete la tuerca del eje trasero hasta:
  93 N·m (9,5 kgf·m)
- Ajuste la cadena de transmisión (página 107).
- Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente después de haber soltado la maneta del freno y el pedal del freno.
- Inspección del sistema de frenado (página 124).

Al montar la rueda, coloque con cuidado el disco del freno entre las pastillas del freno para evitar dañarlas.

Después del montaje, accione la maneta del freno y el pedal del freno y compruebe el funcionamiento de los frenos.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para el montaje, consulte con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.
Un montaje incorrecto podría provocar la pérdida de capacidad de frenado.




(6) Ranura
(7) Lengüeta
(8) Brazo oscilante

## DESGASTE DE LAS PASTILLAS DE FRENO

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

El desgaste de las pastillas de freno depende de la exigencia del uso, del tipo de conducción y de las condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se desgastan antes en carreteras mojadas y sucias). Inspeccione las pastillas en cada intervalo de mantenimiento habitual (página 90).

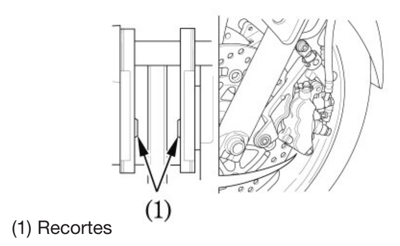
### Freno delantero

Inspeccione siempre cada pastilla de las pinzas de freno izquierda y derecha.
Compruebe el recorte (1) de cada pastilla.
Si alguna de las pastillas está desgastada hasta el recorte, sustituya las dos pastillas conjuntamente.
Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar esta tarea.

### Freno trasero

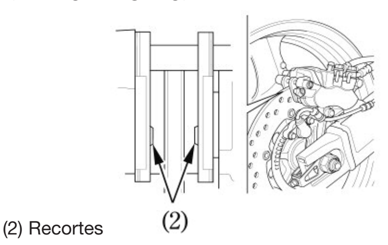
Compruebe el recorte (2) de cada pastilla.
Si alguna de las pastillas está desgastada hasta el recorte, sustituya las dos pastillas conjuntamente.
Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar esta tarea.

<FRENO DELANTERO>
La ilustración muestra el lado izquierdo; el lado derecho es similar.




(1) Recortes

<FRENO TRASERO>



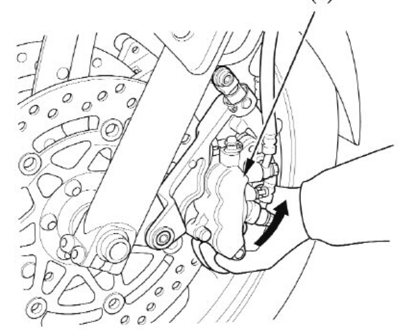

(2) Recortes

## INSPECCIÓN DEL SISTEMA DE FRENADO

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

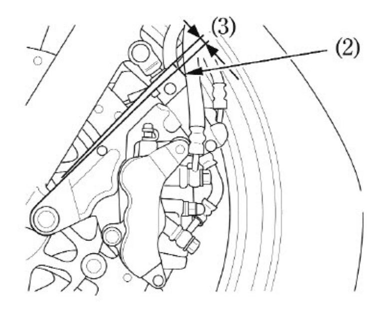
Compruebe el sistema de frenado de la manera siguiente:

1. Apoye la motocicleta en el caballete lateral, pare el motor y ponga la transmisión en punto muerto.




(1) Conjunto de la pinza izquierda

2. Desplace el conjunto de la pinza izquierda (1) hacia arriba y mida el recorrido de la punta del cilindro maestro secundario (2).
   Si el recorrido (3) sobrepasa los 4,0 mm, póngase en contacto con su concesionario Honda.




(2) Cilindro maestro secundario
(3) Recorrido

## BATERÍA

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

No es necesario comprobar el nivel del electrólito de la batería ni añadir agua destilada, porque es del tipo “sin mantenimiento” (sellada).
Si la batería parece estar agotada y/o presenta fugas de electrólito (dando lugar a dificultades de arranque u otros fallos eléctricos), póngase en contacto con su concesionario Honda.

**AVISO**

Su batería es del tipo sin mantenimiento y puede sufrir daños permanentes si se quita la banda de tapones.

**⚠ ADVERTENCIA**

La batería desprende gas hidrógeno explosivo durante el funcionamiento normal.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con la fuerza suficiente como para matarle o herirle gravemente.

Utilice prendas de protección y una máscara, o haga que un mecánico con experiencia realice el mantenimiento de la batería.

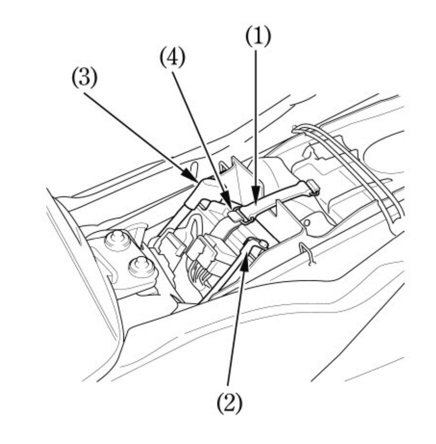


Desmontaje:

1. Compruebe que el interruptor de encendido está en OFF.
2. Desmonte el asiento (página 60).
3. Suelte los aros y retire la banda de goma (1).
4. Desconecte primero el borne negativo (-) (2) de la batería y, a continuación, desconecte el borne positivo (+) (3).
5. Extraiga la batería (4) de su caja.

Montaje:

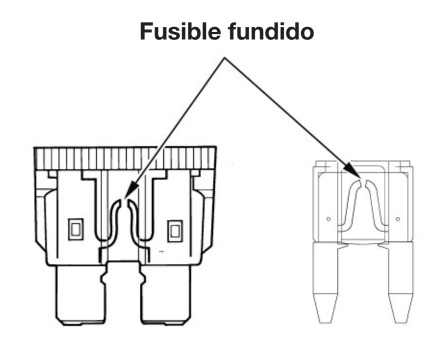
1. Vuelva a montar la batería invirtiendo el procedimiento de desmontaje.
   Asegúrese de conectar en primer lugar el borne positivo (+) y luego el borne negativo (-).
2. Compruebe que todos los tornillos y otros elementos de fijación están bien apretados.




(1) Banda de goma
(2) Borne negativo (-)
(3) Borne positivo (+)
(4) Batería

## CAMBIO DE FUSIBLES

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.




Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar las reparaciones necesarias.

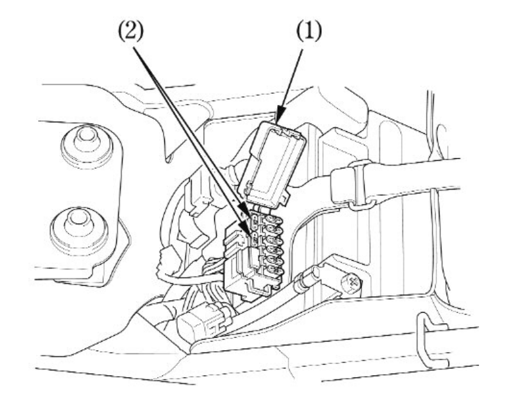
**AVISO**

No utilice nunca un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañarse gravemente el sistema eléctrico o producirse un incendio, lo que causaría una peligrosa pérdida de iluminación o de potencia del motor.



Caja de fusibles:
(XL1000V)
La caja de fusibles está situada debajo del asiento.
Los fusibles especificados son:
10A, 20A

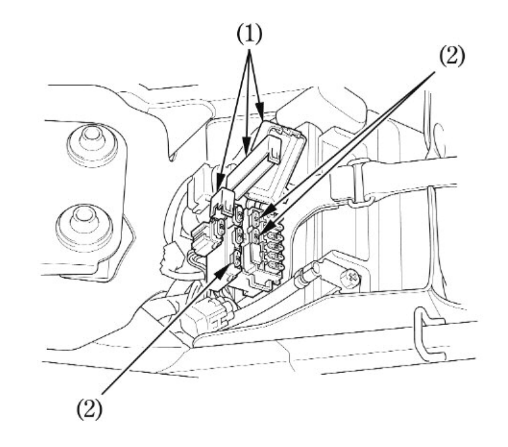
1. Desmonte el asiento (página 60).
2. Abra la tapa de la caja de fusibles (1).
3. Saque el fusible gastado y monte un fusible nuevo.
   Los fusibles de repuesto (2) se encuentran en la caja de los fusibles.
4. Cierre la tapa de la caja de fusibles y monte el asiento.




(1) Tapa de la caja de fusibles
(2) Fusibles de repuesto

Cajas de fusibles:
(XL1000VA)
Las cajas de fusibles están situadas debajo del asiento.
Los fusibles especificados son:
10A, 20A, 30A

1. Desmonte el asiento (página 60).
2. Abra las tapas de las cajas de fusibles (1).
3. Saque el fusible gastado y monte un fusible nuevo.
   Los fusibles de repuesto (2) se encuentran en las cajas de fusibles.
4. Cierre las tapa de las cajas de fusibles e instale el asiento.




(1) Tapas de las cajas de fusibles
(2) Fusibles de repuesto

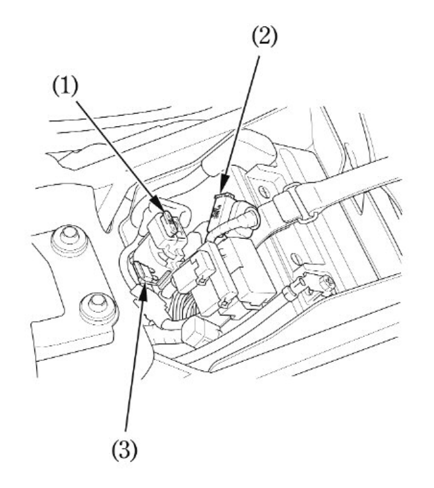
Fusible principal:

El fusible principal (1) está situado debajo del asiento.

El fusible especificado es:

30A

1. Desmonte el asiento (página 60).
2. Desconecte el conector del cable (2) del interruptor magnético de arranque.
3. Saque el fusible gastado y monte un fusible nuevo.
   El fusible principal de repuesto (3) está situado debajo del interruptor magnético de arranque.
4. Vuelva a conectar el conector e instale el asiento.



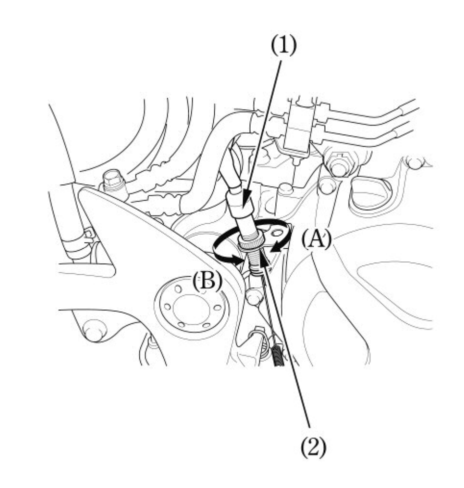

(1) Fusible principal
(2) Conector del cable
(3) Fusible principal de repuesto

## AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE LA LUZ DE FRENO

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

Compruebe de vez en cuando el funcionamiento del interruptor de la luz de freno (1), situado en el lado derecho, detrás del motor.

La regulación se efectúa girando la tuerca de ajuste (2). Gire esta tuerca en la dirección (A) si el interruptor actúa demasiado tarde y en la dirección (B) si el interruptor actúa demasiado pronto.




(1) Interruptor de la luz de freno
(2) Tuerca de ajuste

**CAMBIO DE BOMBILLAS**

Consulte las Precauciones de seguridad de la página 87.

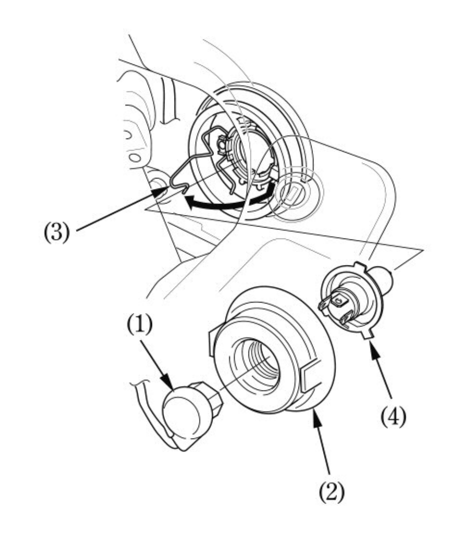
La bombilla se calienta mucho mientras la luz está encendida, permaneciendo caliente un rato después de apagarla. Asegúrese de dejarla enfriar antes de cambiarla.

No deje las huellas de los dedos en la bombilla del faro, ya que pueden crear puntos calientes en la bombilla y hacer que se rompa.
Póngase guantes limpios para cambiar la bombilla.
Si toca la bombilla con las manos sin guantes, límpiela con un paño humedecido en alcohol para evitar su fallo prematuro.

- Asegúrese de situar el interruptor de encendido en la posición OFF al cambiar la bombilla.
- No utilice bombillas distintas de las especificadas.
- Después de montar una bombilla nueva, compruebe que la luz funciona correctamente.

**Bombilla del faro**

1. Tire del portalámparas (1) sin girar.
2. Retire el guardapolvo (2).
3. Quite la bombilla (4) al tiempo que ejerce presión sobre el pasador (3).
4. Extraiga la bombilla sin girarla.
5. Monte una bombilla nueva siguiendo el proceso de desmontaje en orden inverso.

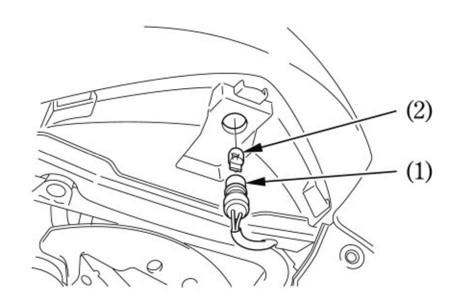



(1) Portalámparas
(2) Guardapolvo
(3) Pasador
(4) Bombilla



**Bombilla de la luz de posición**

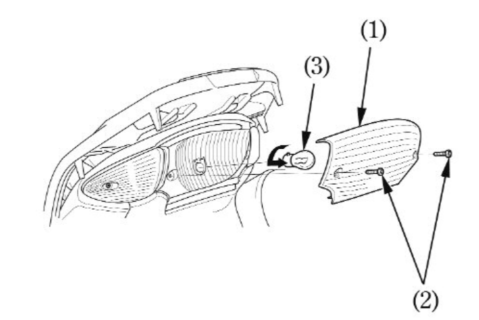
1. Retire la cubierta inferior (página 68).
2. Tire del portalámparas de la luz de posición (1) y retírelo.
3. Saque la bombilla (2) sin girarla.
4. Monte una bombilla nueva siguiendo el proceso de desmontaje en orden inverso.




(1) Portalámparas de la luz de posición
(2) Bombilla

**Bombilla de la luz de freno/luz trasera**

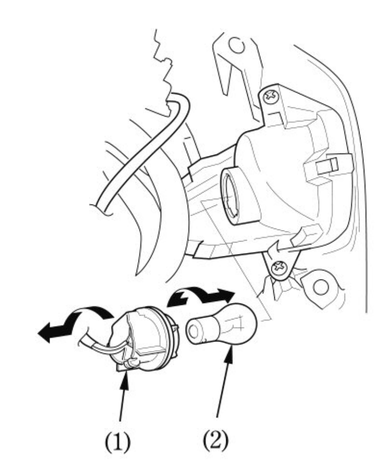
1. Retire la lente de la luz trasera (1) quitando los tornillos (2).
2. Haga presión ligeramente sobre la bombilla (3) y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Monte una bombilla nueva siguiendo el proceso de desmontaje en orden inverso.




(1) Lente de la luz trasera
(2) Tornillos
(3) Bombilla

**Bombillas de los intermitentes delanteros**

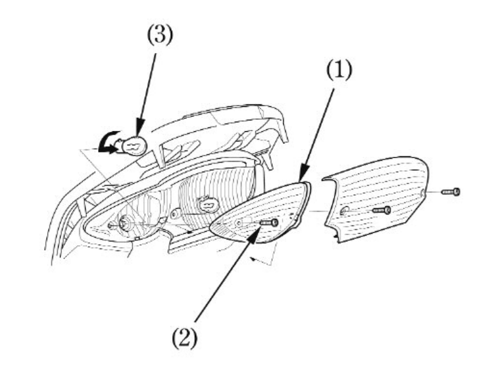
1. Retire la cubierta inferior (página 68) y el carenado interior (página 69).
2. Gire el portalámparas (1) en el sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.
3. Haga presión ligeramente sobre la bombilla (2) y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Monte una bombilla nueva siguiendo el proceso de desmontaje en orden inverso.
   • Utilice sólo la bombilla de color ámbar.




(1) Portalámparas
(2) Bombilla

**Bombillas de los intermitentes traseros**

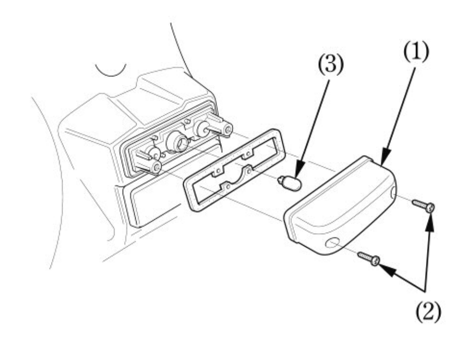
1. Desmonte la lente de la luz trasera (página 135).
2. Retire la lente del intermitente (1) quitando el tornillo (2).
3. Haga presión ligeramente sobre la bombilla (3) y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Monte una bombilla nueva siguiendo el proceso de desmontaje en orden inverso.
   • Utilice sólo la bombilla de color ámbar.




(1) Lente del intermitente
(2) Tornillo
(3) Bombilla

**Bombilla de la placa de matrícula**

1. Retire la lente de la luz trasera (1) quitando los tornillos (2).
2. Saque la bombilla (3) sin girarla.
3. Monte una bombilla nueva siguiendo el proceso de desmontaje en orden inverso.




(1) Lente de la luz de la placa de matrícula
(2) Tornillo
(3) Bombilla

## LIMPIEZA

Limpie su motocicleta con frecuencia para proteger los acabados e inspecciónela por si presenta daños, desgaste y fugas de aceite, de refrigerante o de líquido de frenos.

Evite el uso de productos de limpieza que no estén diseñados específicamente para superficies de motocicletas o automóviles.
Pueden contener detergentes agresivos o disolventes químicos que podrían dañar el metal, la pintura o el plástico de su motocicleta.

Si la motocicleta está caliente debido al funcionamiento reciente, espere cierto tiempo hasta que el sistema de escape se enfríe.

Evite pulverizar agua a alta presión (generalmente la de los túneles de lavado de automóviles que funcionan con monedas).

**AVISO**

El agua (o aire) a alta presión puede dañar ciertas piezas de la motocicleta.

**Cómo lavar la motocicleta**

1. Enjuague completamente la motocicleta con agua fría para eliminar la suciedad superficial.
2. Limpie la motocicleta con una esponja o paño suave utilizando agua fría.
   Evite dirigir el agua a las salidas del silenciador de escape y a las piezas eléctricas.
3. Limpie el carenado, la lente del faro y el resto de piezas de plástico utilizando un paño o una esponja humedecida con una solución de detergente suave y agua. Frote la parte sucia con cuidado, aclarándola frecuentemente con agua limpia.
   Procure mantener el líquido de frenos o los disolventes químicos alejados de la motocicleta. Dañan las superficies pintadas y de plástico.

La lente de intermitente trasero de la motocicleta es transparente. La lente puede sufrir decoloraciones si se acumulan en ella depósitos procedentes del sistema de escape o contaminantes procedentes de la carretera. Los depósitos procedentes del sistema de escape o contaminantes procedentes de la carretera pueden eliminarse con un paño húmedo y un detergente suave.

El interior de la lente del faro se puede empañar inmediatamente después de lavar la motocicleta. La condensación de humedad del interior del faro desaparecerá gradualmente al iluminar el faro con luz de carretera. Ponga en marcha el motor mientras mantiene el faro encendido.

4. Una vez finalizada la limpieza, aclare completamente la motocicleta con abundante agua limpia.
   Los restos de detergente pueden corroer las piezas de aleación.
5. Seque la motocicleta, ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento durante algunos minutos.
6. Pruebe los frenos antes de conducir la motocicleta. Podría ser necesario accionarlos varias veces para restablecer el rendimiento normal de frenado.
7. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.

La eficacia del frenado puede reducirse de forma temporal inmediatamente después de lavar la motocicleta.
Para evitar posibles accidentes, deje una distancia mayor para frenar.

**Acabado final**

Después de lavar la motocicleta, utilice un limpiador/abrillantador en pulverizador o cera líquida o en pasta de calidad, disponibles en establecimientos comerciales, para finalizar la limpieza. Use solamente un abrillantador o cera no abrasivos, fabricados especialmente para motocicletas o automóviles. Aplique el abrillantador o la cera según las instrucciones que figuran en el envase.

**Eliminación de la sal de la carretera**

La sal que se echa en la carretera en invierno como remedio para evitar la congelación y la sal del agua de mar pueden hacer que se produzca oxidación.

Lave la motocicleta observando los puntos siguientes después de circular por carreteras afectadas por esas circunstancias.

1. Limpie la motocicleta utilizando agua fría (página 139).

No use agua caliente.
Se agravaría el efecto de la sal.

2. Seque la motocicleta y la superficie del metal que está protegida con la cera.

**Mantenimiento de las ruedas de aluminio pintadas**

El aluminio puede corroerse debido al contacto con barro, tierra o sal. Limpie las ruedas después de conducir sobre terrenos con estas sustancias. Utilice una esponja húmeda y detergente suave. Evite usar cepillos duros, lana de acero o productos de limpieza que contengan abrasivos o compuestos químicos.

Una vez lavadas, aclare las ruedas con abundante agua y séquelas con un paño limpio.

**Mantenimiento del tubo de escape y el silenciador**

El tubo de escape y el silenciador son de acero inoxidable, pero se pueden manchar de barro o polvo.

Para eliminar el barro o el polvo, utilice una esponja húmeda y un abrasivo líquido para cocinas y luego aclare con abundante agua limpia. Séquelo con una gamuza o una toalla suave.

En caso necesario, limpie las manchas producidas por el calor utilizando un compuesto de textura fina disponible en establecimientos comerciales. Después aclare de la misma forma que cuando se limpia el barro o el polvo.

**Limpieza del parabrisas**

Utilizando agua abundante, limpie el parabrisas con un paño suave o con una esponja. (Evite utilizar detergentes o cualquier clase de limpiador químico en el parabrisas). Séquelo con un paño limpio y suave.

**AVISO**

Para que el parabrisas no se ralle ni sufra otros daños, emplee únicamente agua y un paño suave o una esponja para limpiarlo.

Si el parabrisas está muy sucio, utilice un detergente neutro diluido, una esponja y agua abundante. Compruebe que no queden restos de detergente. (Los restos de detergente pueden agrietar el parabrisas).

Cambie el parabrisas si las ralladuras no se puede eliminar y dificultan la visibilidad.

Procure que el electrólito de la batería, el líquido de frenos u otros disolventes químicos no salpiquen el parabrisas y los embellecedores. Dañarían el plástico.



## GUÍA PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA

Cuando guarde la motocicleta durante largos períodos de tiempo (como en invierno), tendrá que tomar ciertas medidas para reducir los efectos del deterioro causado al no utilizarla. Asimismo, si es necesario realizar alguna reparación, ésta tendrá que hacerse ANTES de guardar la motocicleta; de no ser así, cuando la motocicleta vuelva a ponerse en funcionamiento dicha reparación puede haber quedado olvidada.

### PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA

1. Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite.
2. Asegúrese de llenar el sistema de refrigeración con una solución anticongelante al 50 %.
3. Vacíe el depósito de combustible en un recipiente de gasolina homologado, utilizando un sifón de mano comercial o un método equivalente. Pulverice el interior del depósito con un aceite anticorrosión en aerosol.
   Vuelva a montar el tapón de llenado de combustible en el depósito.

**⚠ ADVERTENCIA**

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manipular combustible.

- Apague el motor y no se acerque a fuentes de calor, chispas o llamas.
- Reposte sólo en espacios abiertos.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

4. Para evitar la oxidación de los cilindros, realice la siguiente operación:
   - Extraiga los capuchones de las bujías. Empleando un trozo de cinta o cuerda, fije los capuchones en cualquier pieza de plástico conveniente de la carrocería para que queden apartados de las bujías.
   - Retire las bujías del motor. No conecte las bujías a los capuchones de las bujías.
   - Vierta una cucharada (15-20 $cm^3$) de aceite de motor limpio en cada cilindro y tape los orificios de las bujías con un trozo de tela.
   - Arranque el motor varias veces para que el aceite se distribuya.
   - Vuelva a montar las bujías y los capuchones.
5. Quite la batería. Guárdela en un lugar que no esté expuesto a temperaturas de congelación ni tampoco a la luz solar directa.
   Efectúe una carga lenta de la batería una vez al mes.
6. Lave y seque la motocicleta. Encere todas las superficies pintadas. Cubra el cromado con aceite anticorrosión.
7. Lubrique la cadena de transmisión (página 110).
8. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Coloque la motocicleta sobre bloques para levantar las dos ruedas del suelo.
9. Tape la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales revestidos) y guárdela en un lugar al que no llegue calor, que no tenga humedad y cuyos cambios de temperatura diarios sean mínimos.
   No guarde la motocicleta bajo la luz solar directa.

## PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA

1. Destape y limpie la motocicleta.
2. Cambie el aceite del motor si han pasado más de 4 meses desde que guardó la motocicleta.
3. Cargue la batería si fuera necesario. Monte la batería.
4. Drene el exceso de aceite anticorrosión en aerosol del depósito de combustible. Llene el depósito de combustible con gasolina nueva.
5. Realice todas las comprobaciones de la inspección previa a la conducción (página 71).
   Efectúe una prueba de conducción con la motocicleta a velocidades reducidas en una zona segura y sin tráfico.



# ESPECIFICACIONES

## DIMENSIONES

| | |
|---|---|
| Longitud total | 2.305 mm |
| Anchura total | 925 mm |
| Altura total | 1.465 mm ...(Extra más bajo)<br>1.505 mm ...(Extra más alto) |
| Distancia entre ejes | 1.555 mm |

## CAPACIDADES

| | | |
|---|---|---|
| Aceite de motor | | |
| | Después del drenaje | 3,4 l |
| | Después del drenaje y el cambio del filtro de aceite | 3,6 l |
| | Después del desmontaje | 4,1 l |
| Depósito de combustible | | 25,0 l |
| Capacidad del sistema de refrigeración | | 2,86 l |
| Capacidad para pasajeros | | Conductor y un pasajero |
| Capacidad de peso máximo | | 201 kg |

**MOTOR**

| | | |
|---|---|---|
| Diámetro interior y carrera | 98,0 x 66,0 mm | |
| Relación de compresión | 9,8 : 1 | |
| Cilindrada | 996 $cm^3$ | |
| Bujía | IJR8B9 (NGK) | |
| Velocidad de ralentí | 1.300 ± 100 $min^{-1}$ (rpm) | |
| Holgura de las válvulas (en frío) | Admisión | 0,16 mm |
| | Escape | 0,31 mm |

**CHASIS Y SUSPENSIÓN**

| | |
|---|---|
| Inclinación del eje delantero | 27° 30’ |
| Avance | 110 mm |
| Tamaño del neumático delantero | 110/80R19M/C 59H BRIDGESTONE TW101 RADIAL E |
| Tamaño del neumático trasero | 150/70R17M/C 69H BRIDGESTONE TW152 RADIAL E |
| Tipo de neumático | pliegues radiales, sin cámara |

**TRANSMISIÓN DE POTENCIA**

| | | |
|---|---|---|
| Reducción primaria | | 1.682 |
| Relación de engranajes, | 1ª | 2.571 |
| | 2ª | 1.684 |
| | 3ª | 1.292 |
| | 4ª | 1.100 |
| | 5ª | 0.969 |
| | 6ª | 0.853 |
| Reducción final | | 2.938 |

## SISTEMA ELÉCTRICO

| | |
|---|---|
| Batería | 12V-18Ah |
| Generador | 0,434 kW / 5.000 $min^{-1}$ (rpm) |

## LUCES

| | | |
|---|---|---|
| Faro | | 12V-60/55W x 2 |
| Luz de freno/luces traseras | | 12V-21/5W |
| Luz de intermitentes | delanteros | 12V-21W |
| | traseros | 12V-21W |
| Luz de la matrícula | | 12V-5W |
| Luz de posición | | 12V-5W |

## FUSIBLES

| | | |
|---|---|---|
| Fusible principal | 30A | |
| Otros fusibles | 10A, 20A | ...XL1000V |
| | 10A, 20A, 30A | ...XL1000VA |

## CONVERTIDORES CATALÍTICOS

Esta motocicleta está equipada con convertidores catalíticos.
Cada convertidor catalítico contiene metales preciosos que actúan como catalizadores, contribuyendo a que se produzcan reacciones químicas que convierten los gases de escape sin afectar a los metales.
Los convertidores catalíticos actúan sobre el HC, el CO, y el NOx. Las piezas de repuesto correspondientes deberán ser auténticas piezas Honda o equivalentes.

Los convertidores catalíticos deben funcionar a alta temperatura para que se produzcan reacciones químicas. Pueden hacer que arda cualquier material combustible que esté cerca de ellos.
Evite aparcar cerca de arbustos o hierbas, hojas secas y otros materiales que puedan prender fuego.

Los convertidores catalíticos defectuosos incrementan la contaminación del aire y pueden afectar al rendimiento del motor. Siga estas instrucciones para proteger los convertidores catalíticos de la motocicleta.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. Los metales catalizadores pueden contaminarse incluso con una pequeña cantidad de gasolina con plomo, lo que inutilizará los convertidores catalíticos.

- Mantenga siempre el motor a punto.

- Efectúe un diagnóstico de su motocicleta y sustituya aquellas piezas que provoquen detonaciones en el escape, fallo del encendido, o que hagan que la motocicleta se cale o que su funcionamiento presente otras anomalías.